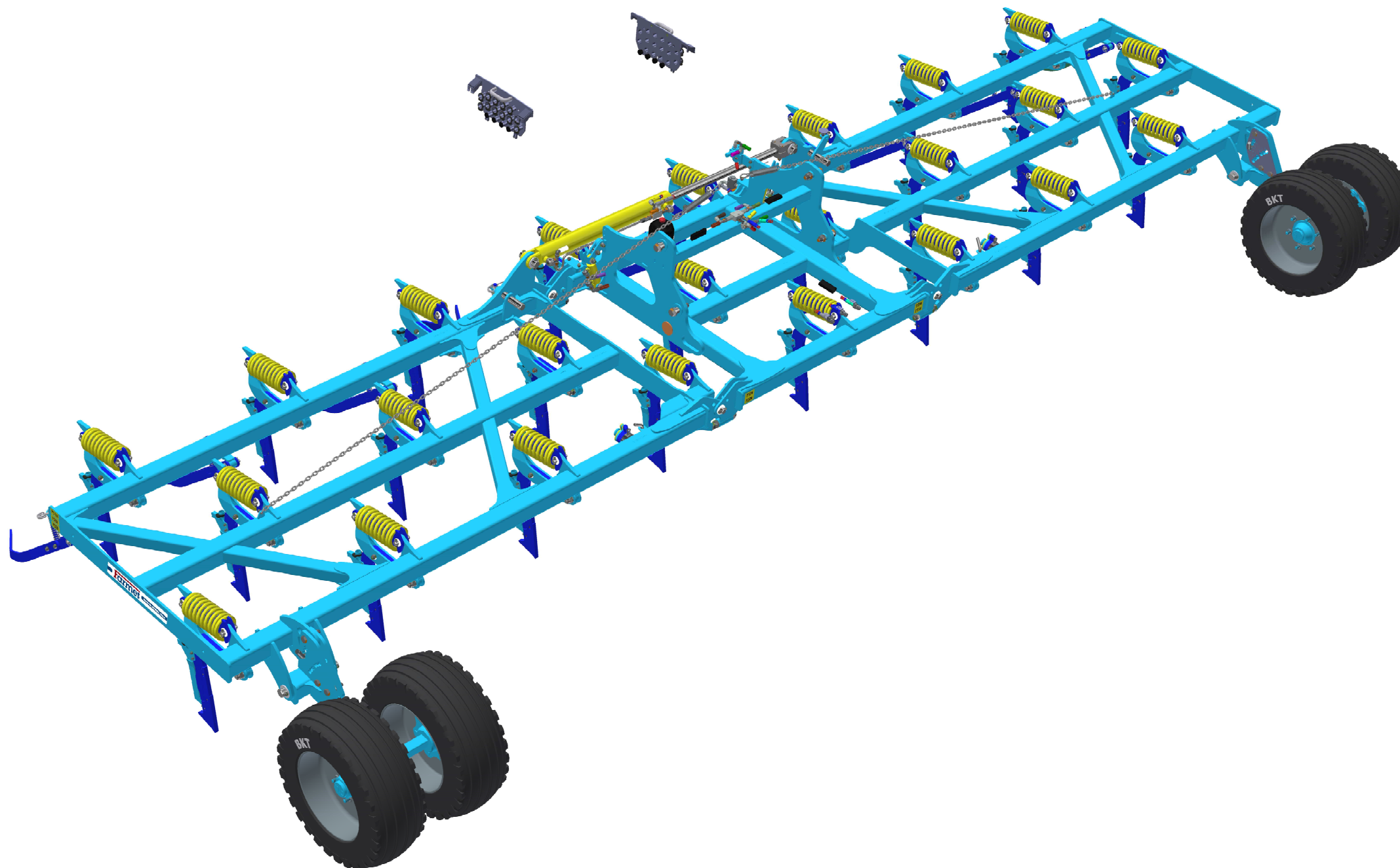


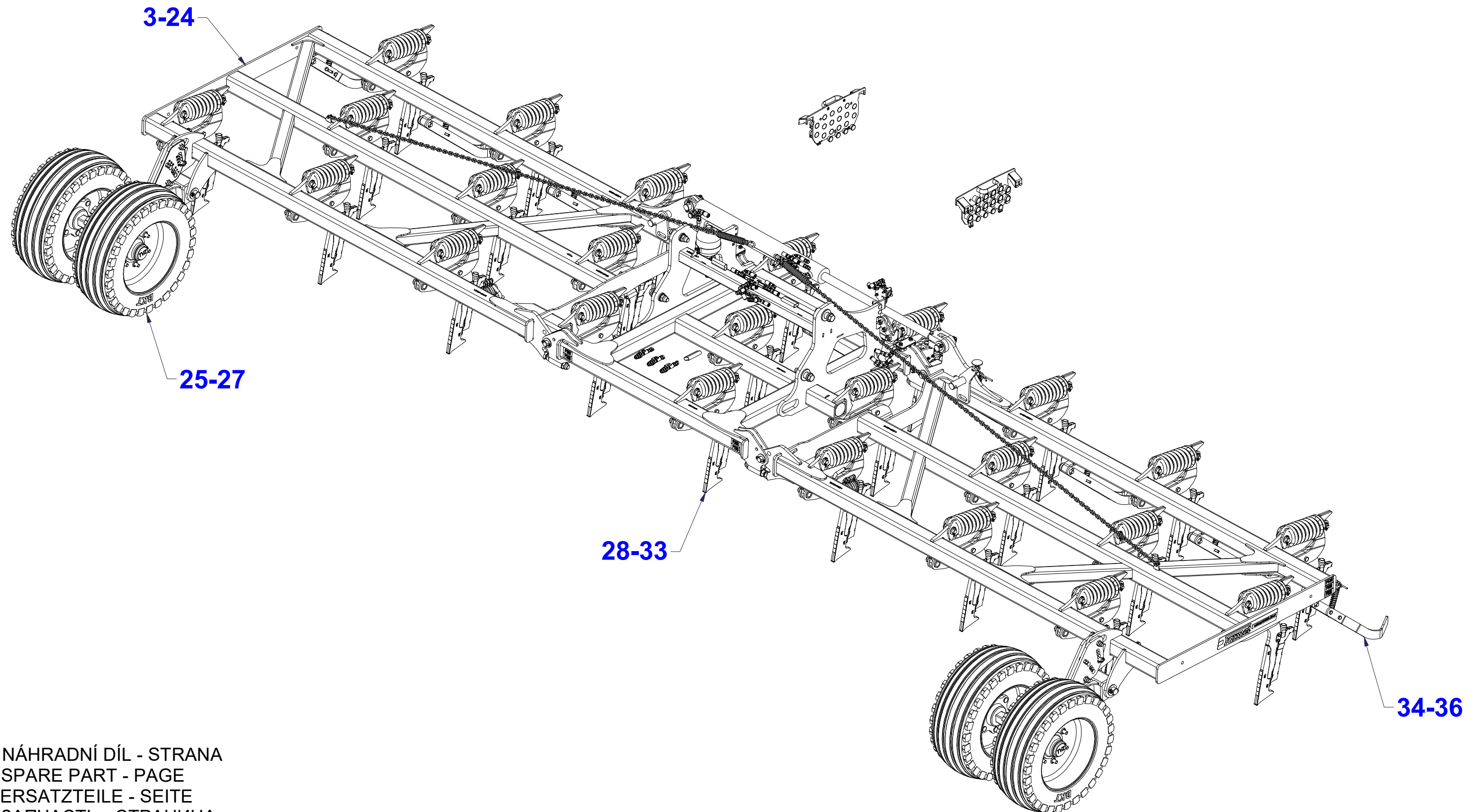
©CZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ©GB CATALOGUE OF SPARE PARTS ©D ERSATZTEILLISTE
©RU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ©F CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ©PL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

D3FS - 334



©CZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ©GB Validity for the top | serial number of the machine
©D Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ©RU Действительно для главного | заводского номера машины
©F Validité du numéro de référence | de série de la machine ©PL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

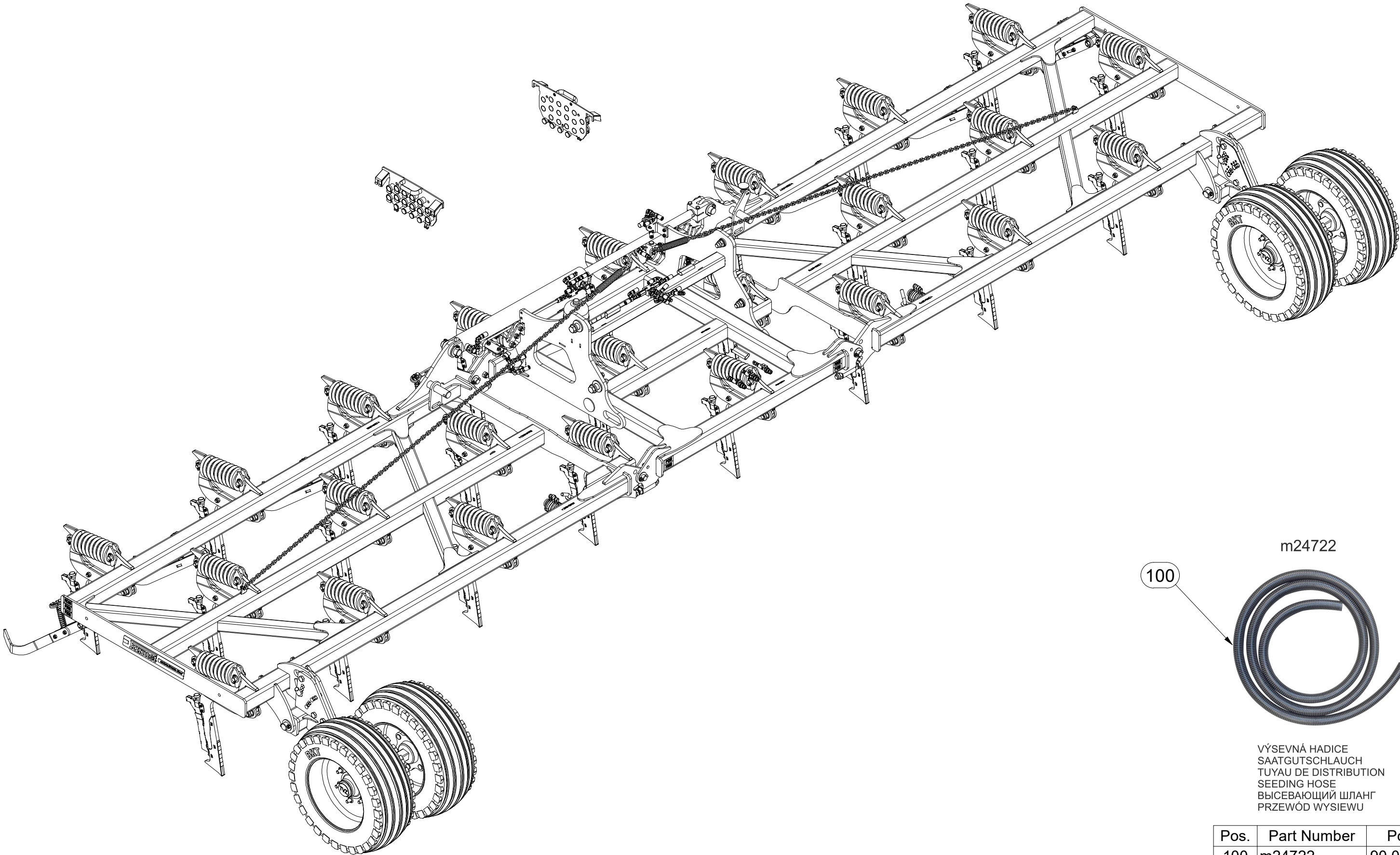
93V0040 | 2024/0798



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



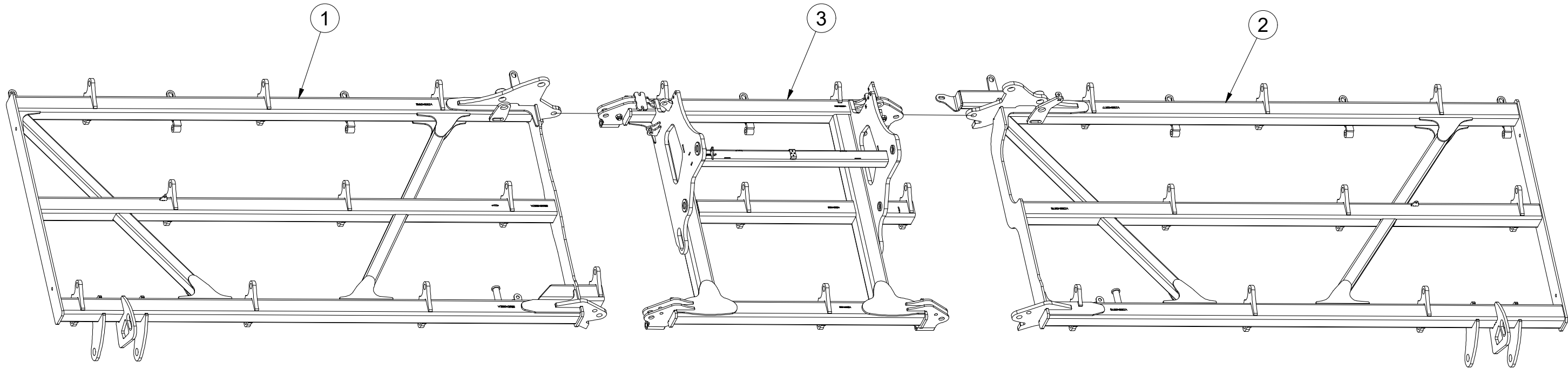
VÝSEVNÁ HADICE
 SAATGUTSCHLAUCH
 TUYAU DE DISTRIBUTION
 SEEDING HOSE
 ВЫСЕВАЮЩИЙ ШЛАНГ
 PRZEWÓD WYSIEWU

Pos.	Part Number	Pcs.
100	m24722	90,000 m

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

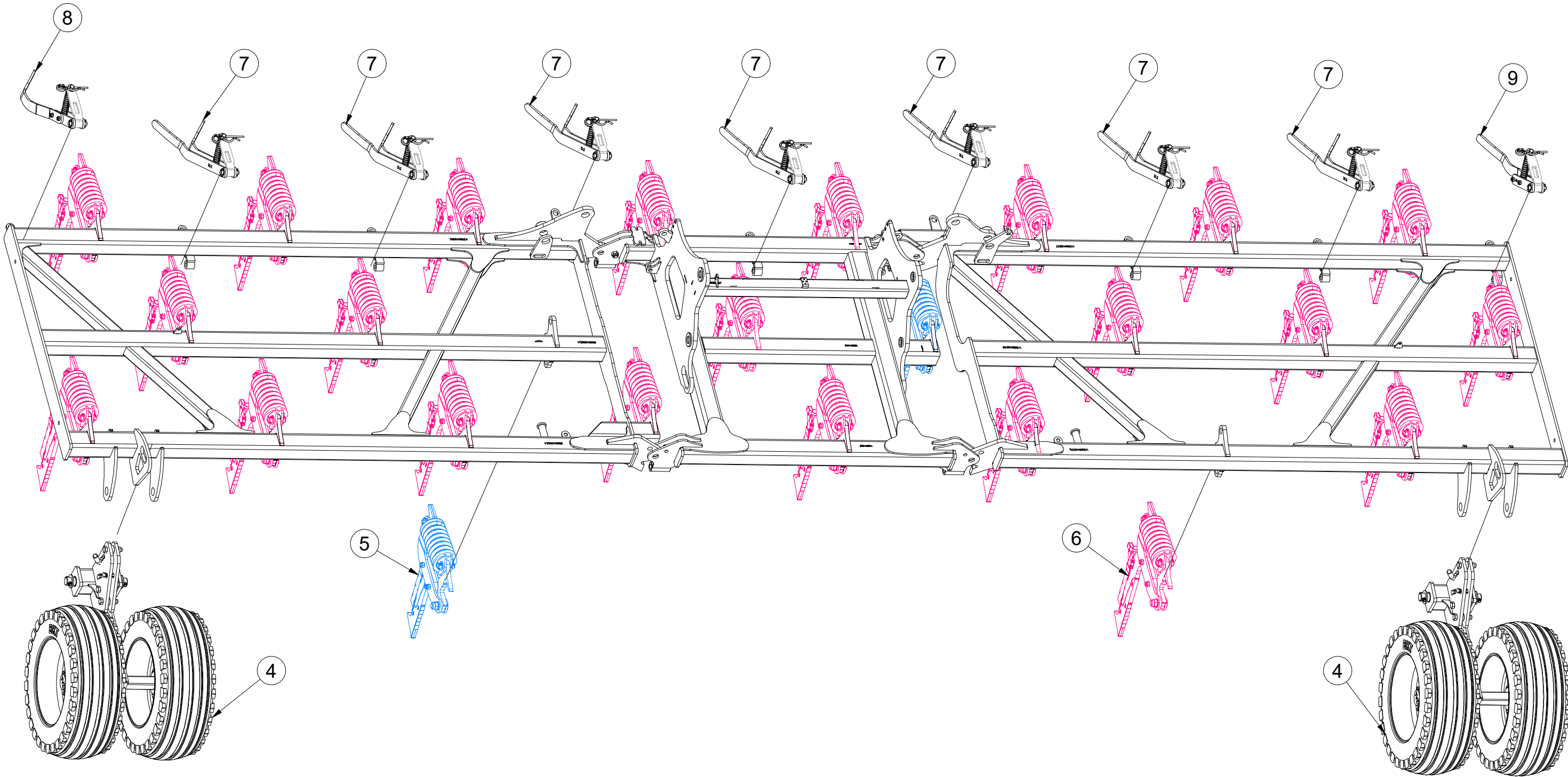


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043975	1
2	VZ00043974	1
3	VZ00043968	1

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00012809	2
5	VZ00026873	2
6	VZ00012236	22
7	3007500	7
8	VZ00047932	1
9	VZ00047930	1

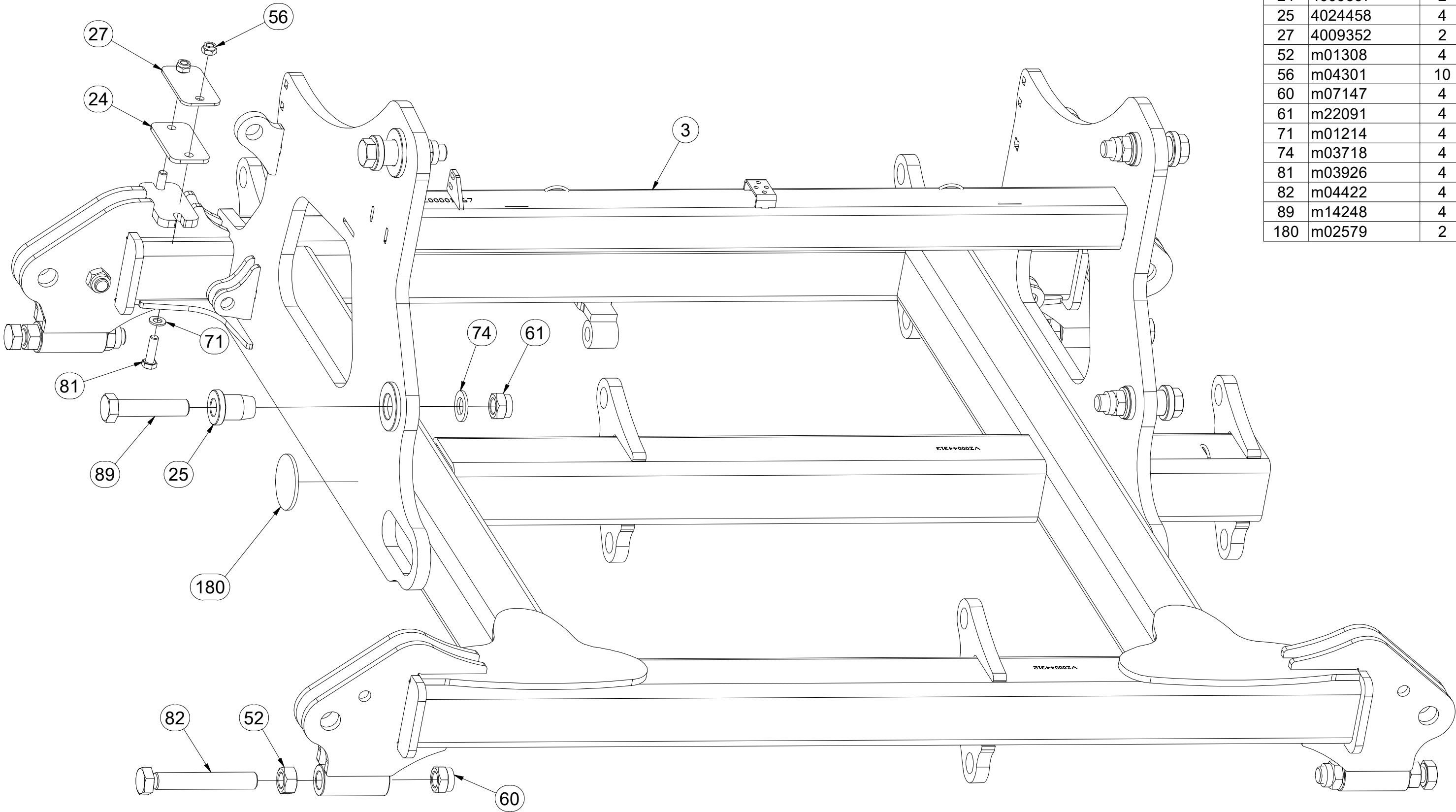
CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



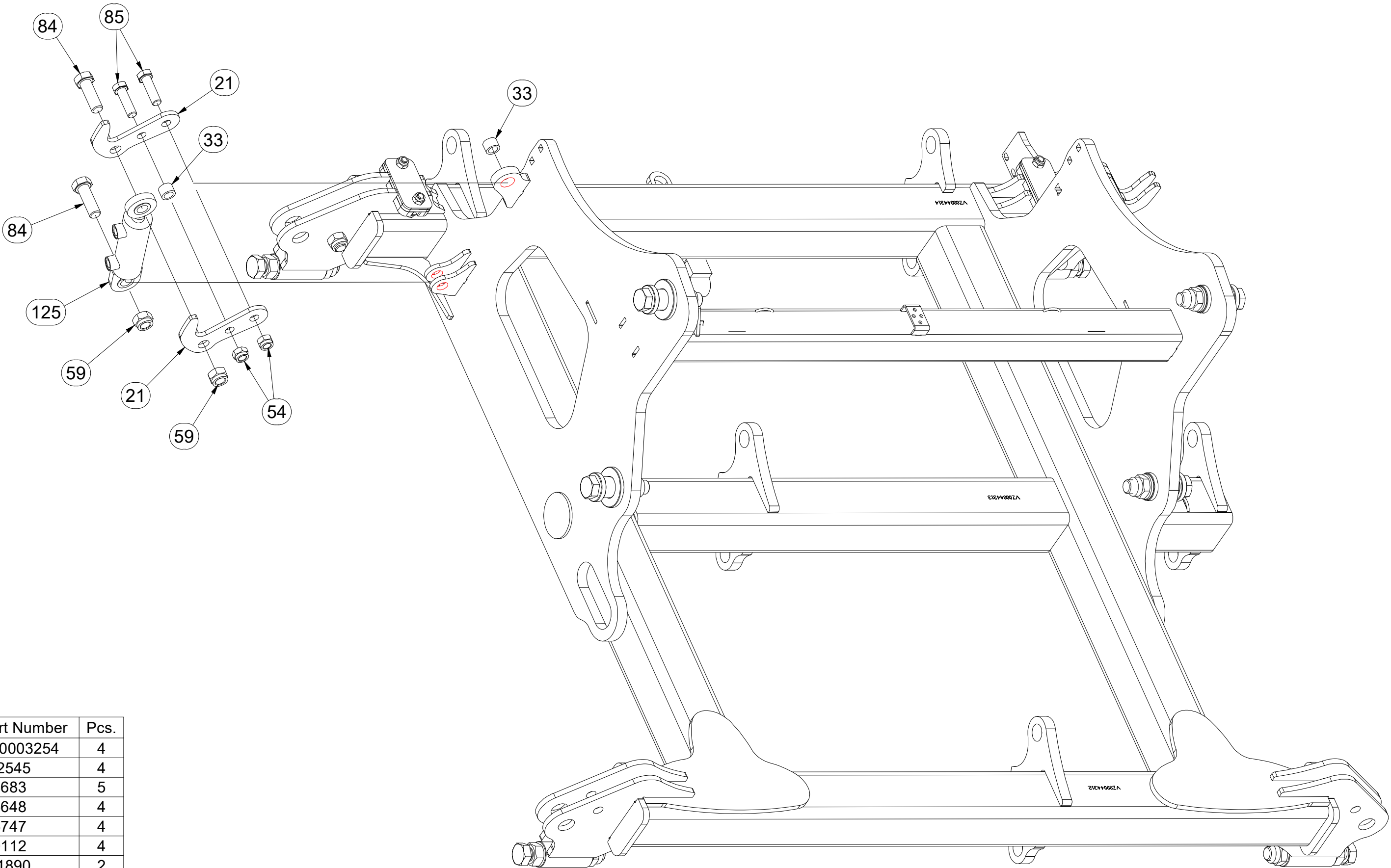
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00043968	1
24	4009397	2
25	4024458	4
27	4009352	2
52	m01308	4
56	m04301	10
60	m07147	4
61	m22091	4
71	m01214	4
74	m03718	4
81	m03926	4
82	m04422	4
89	m14248	4
180	m02579	2



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

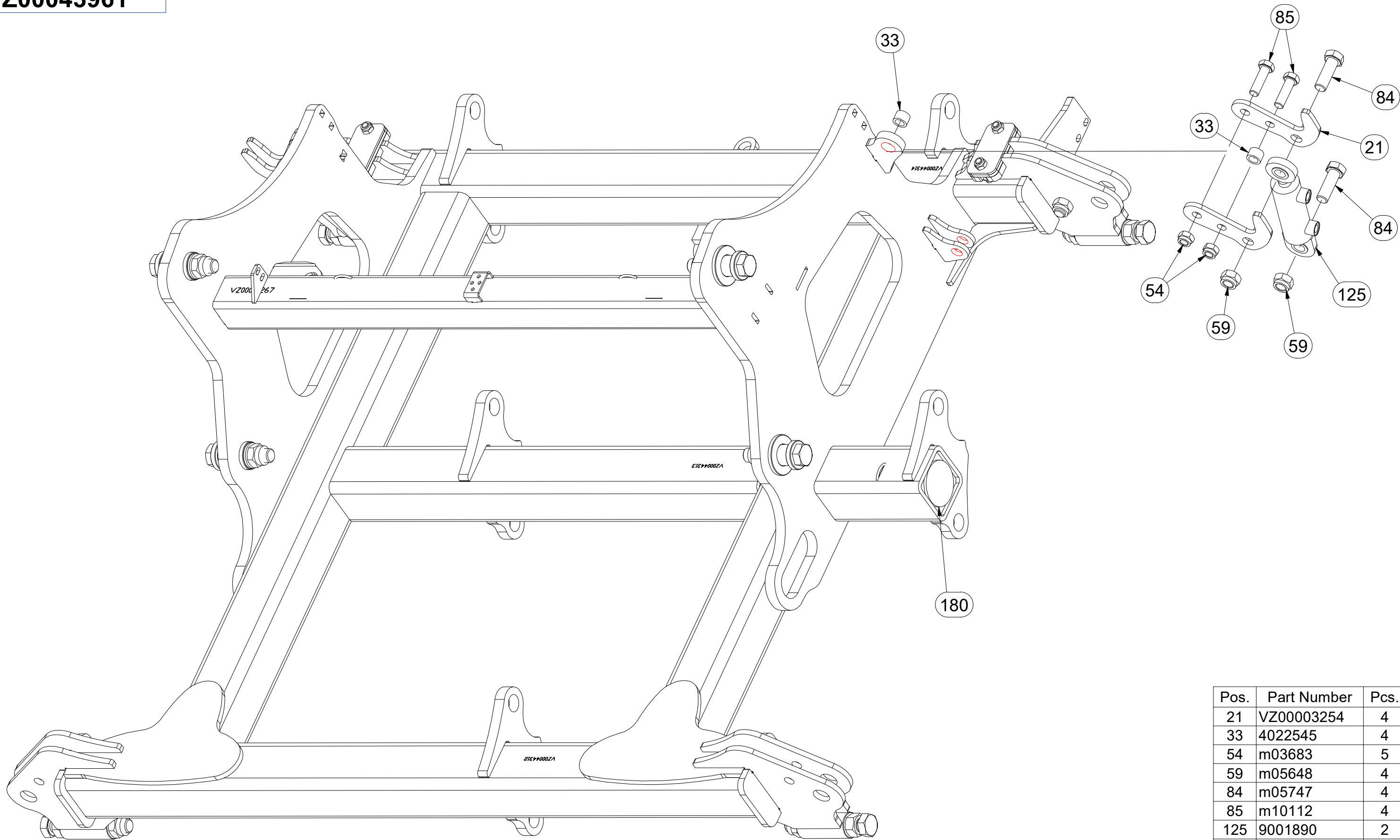


Pos.	Part Number	Pcs.
21	VZ00003254	4
33	4022545	4
54	m03683	5
59	m05648	4
84	m05747	4
85	m10112	4
125	9001890	2

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

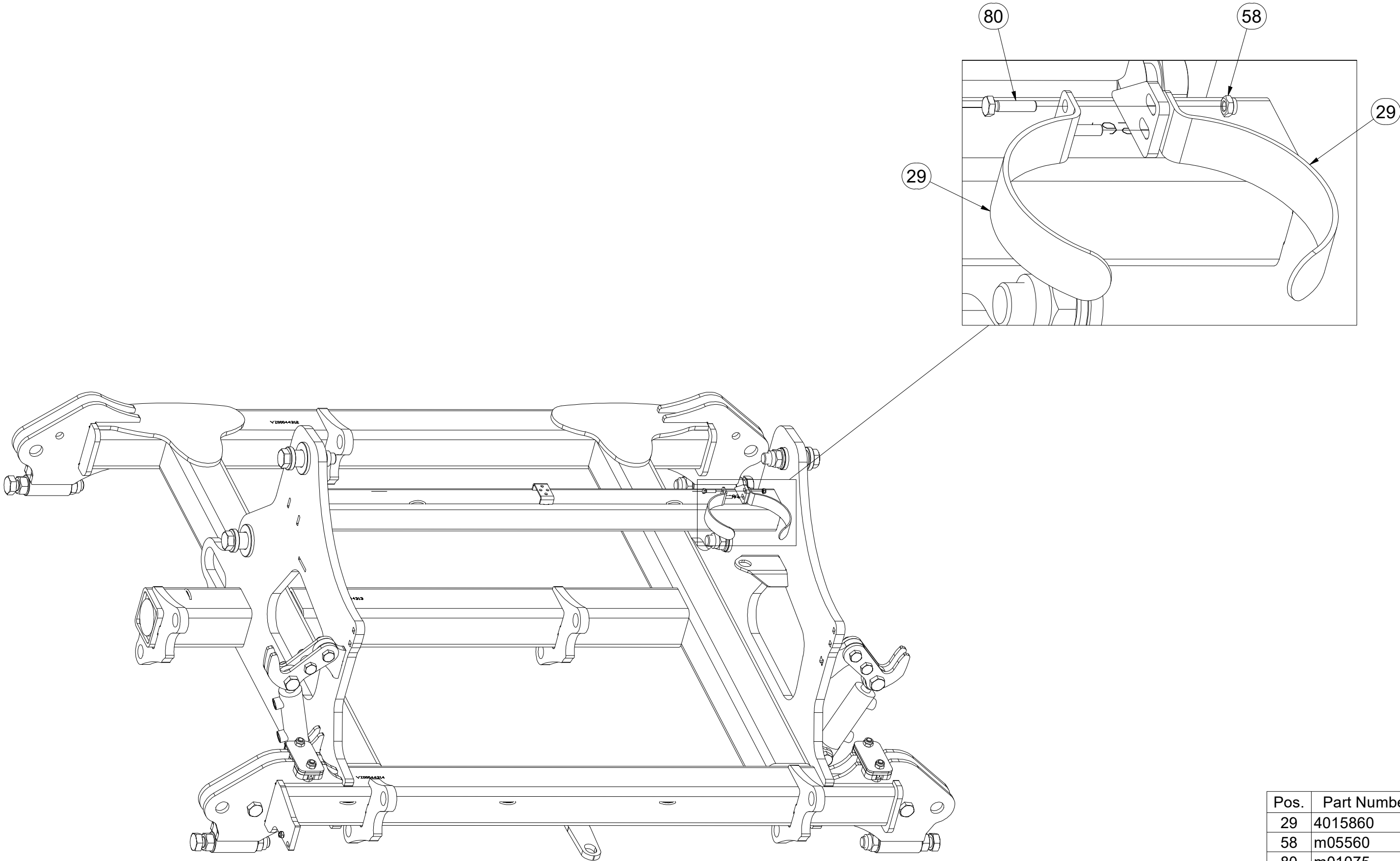


Pos.	Part Number	Pcs.
21	VZ00003254	4
33	4022545	4
54	m03683	5
59	m05648	4
84	m05747	4
85	m10112	4
125	9001890	2
180	m02579	2

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

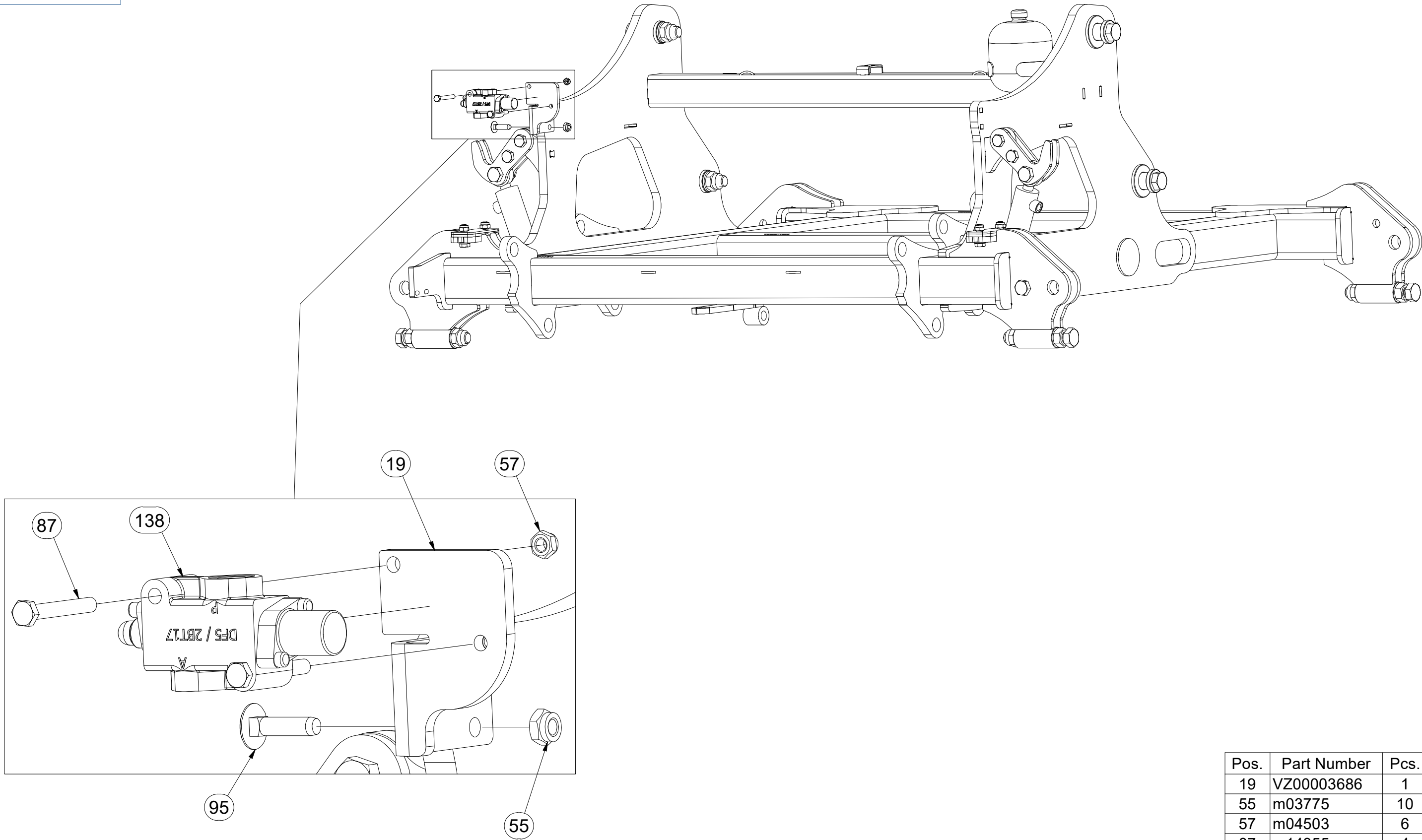


Pos.	Part Number	Pcs.
29	4015860	2
58	m05560	3
80	m01075	2

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

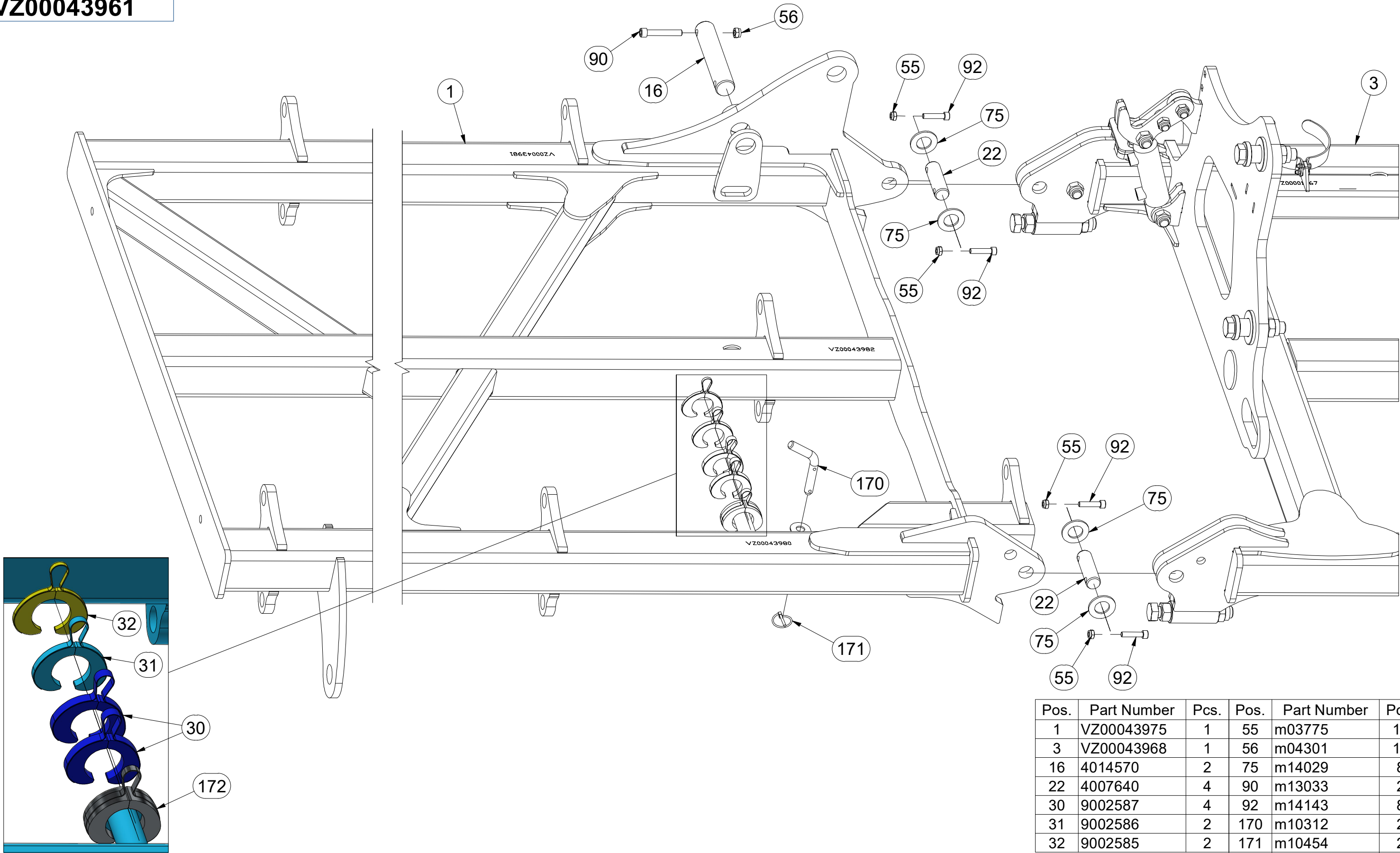


Pos.	Part Number	Pcs.
19	VZ00003686	1
55	m03775	10
57	m04503	6
87	m14355	4
95	m12687	2
138	VZ00009373	1

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

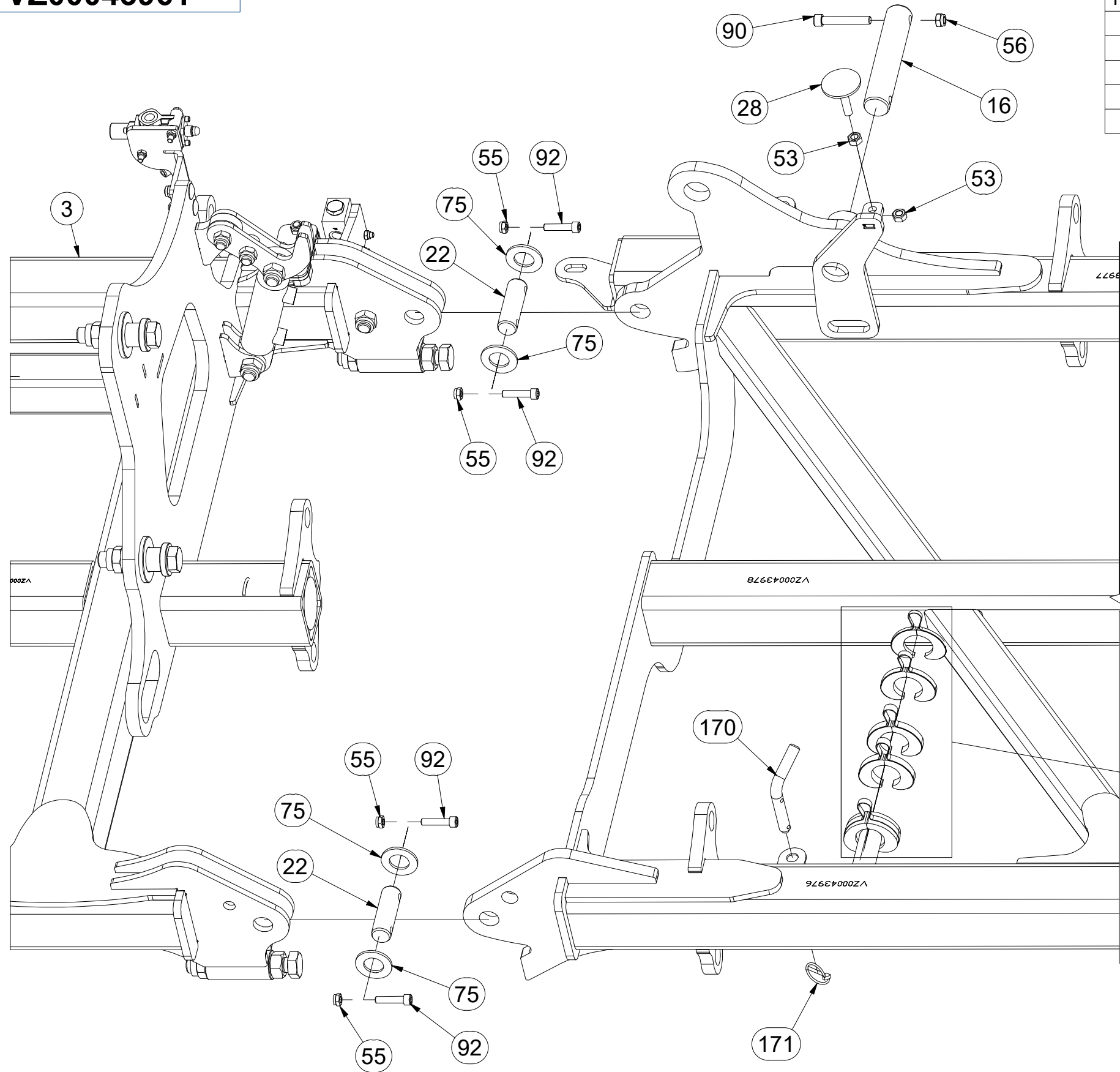


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043975	1	55	m03775	10
3	VZ00043968	1	56	m04301	10
16	4014570	2	75	m14029	8
22	4007640	4	90	m13033	2
30	9002587	4	92	m14143	8
31	9002586	2	170	m10312	2
32	9002585	2	171	m10454	2
			172	m11335	2

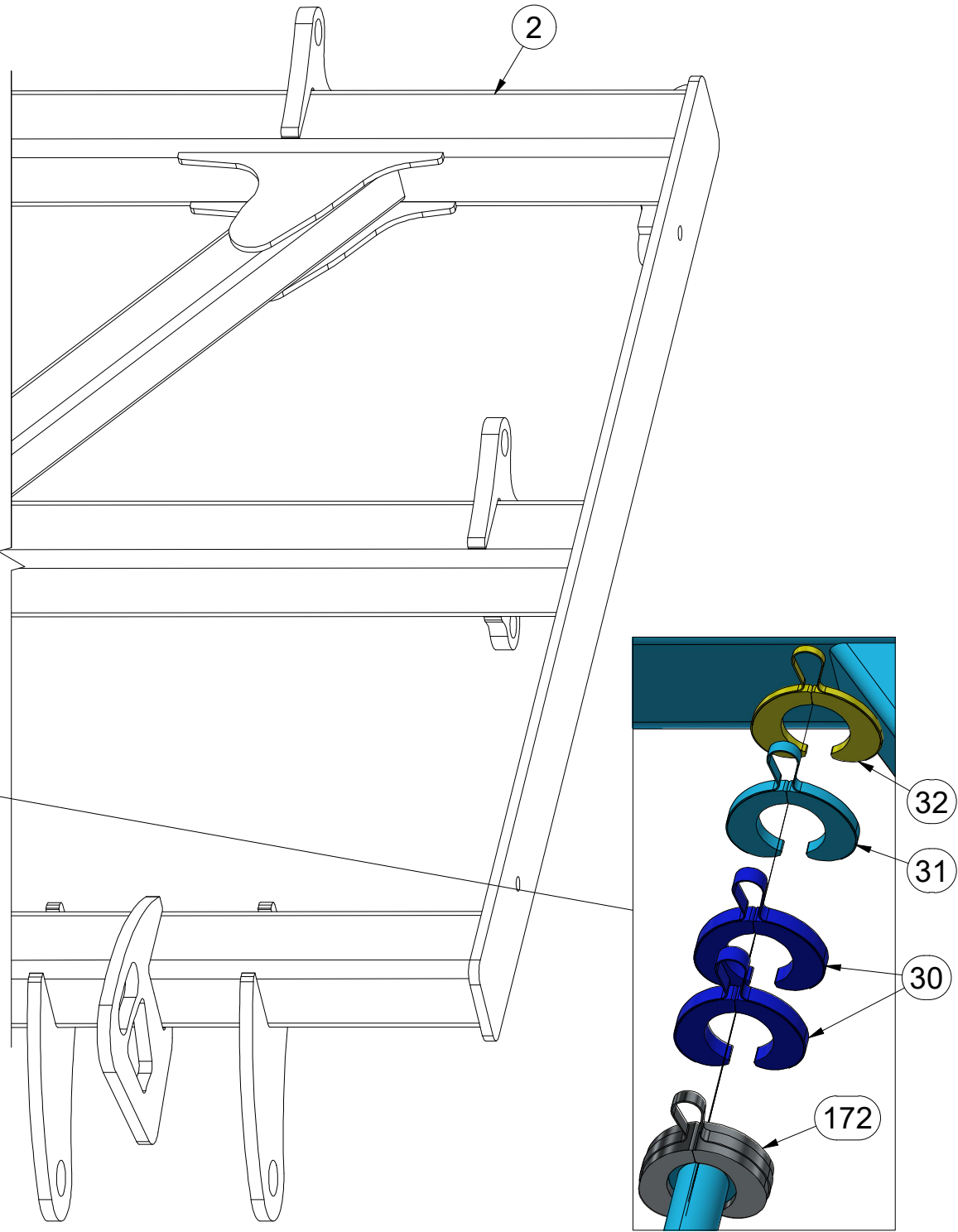
SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



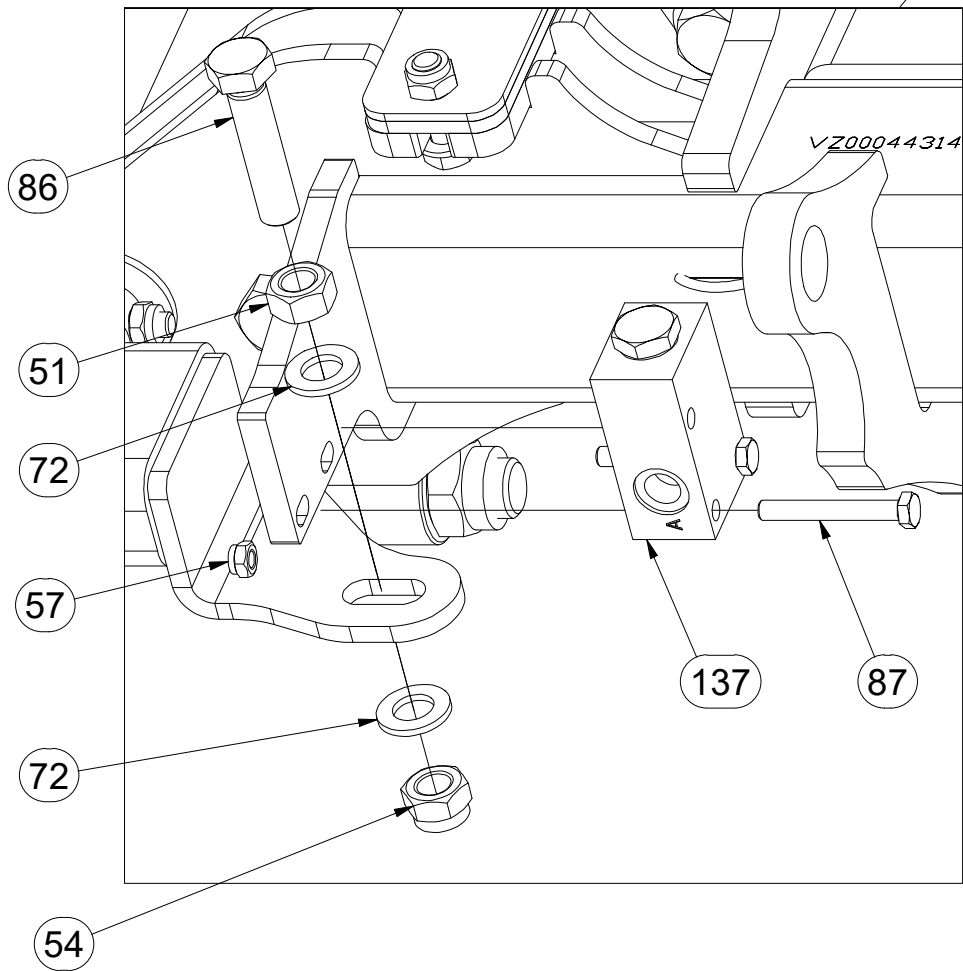
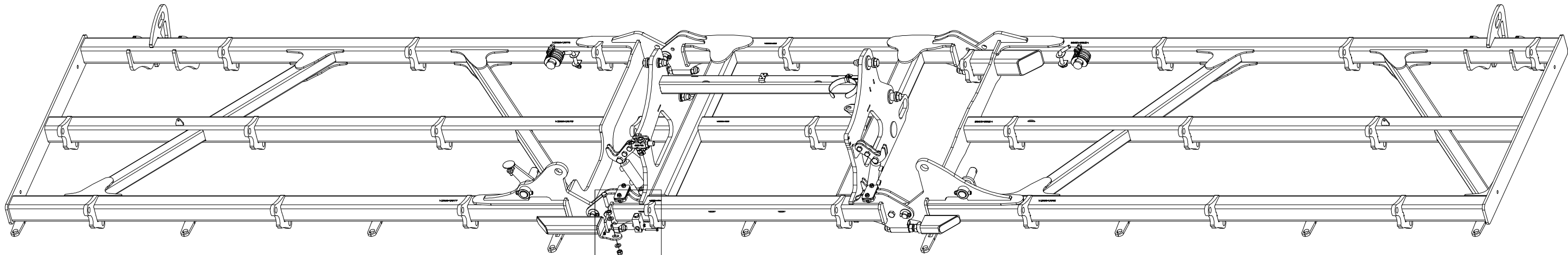
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00043974	1	30	9002587	4	75	m14029	8
3	VZ00043968	1	31	9002586	2	90	m13033	2
16	4014570	2	32	9002585	2	92	m14143	8
22	4007640	4	53	m06952	2	170	m10312	2
28	4026364	1	55	m03775	10	171	m10454	2
			56	m04301	10	172	m11335	2



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



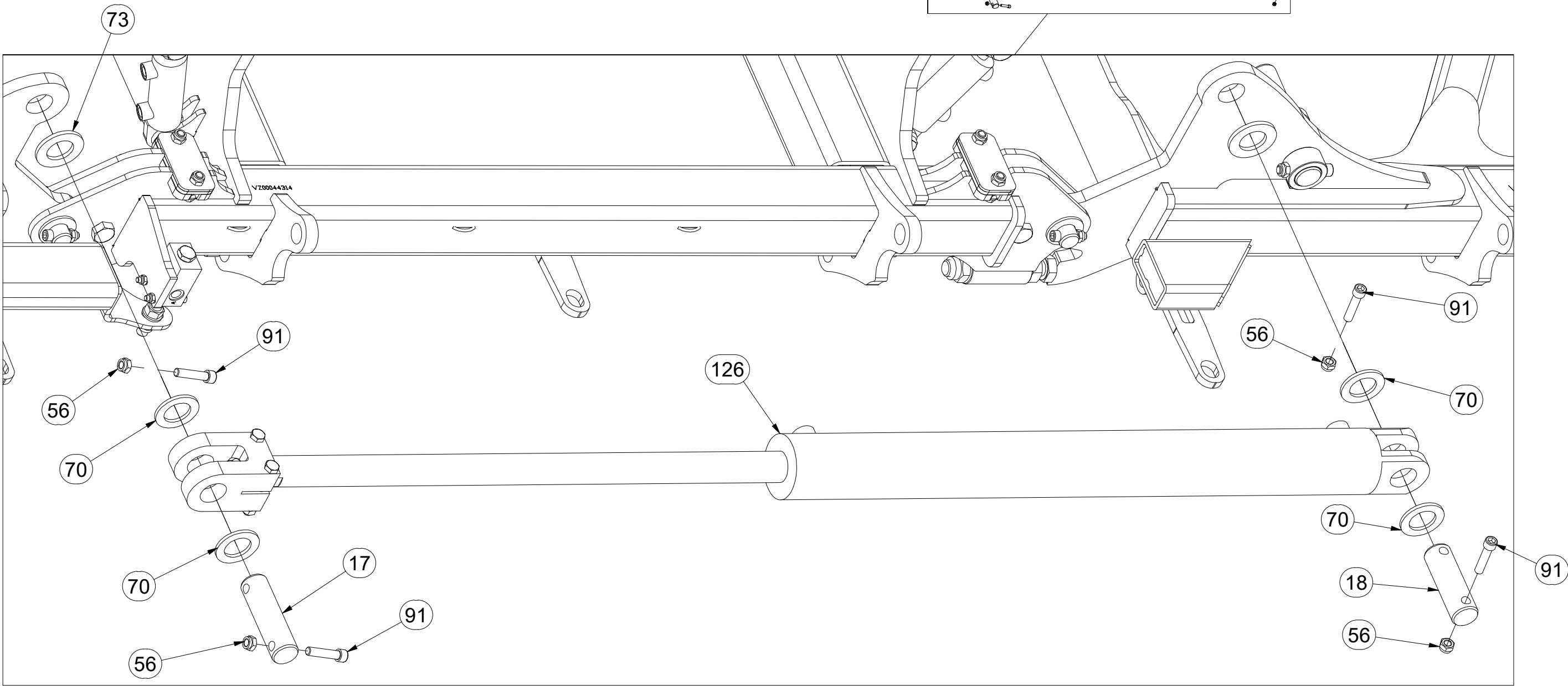
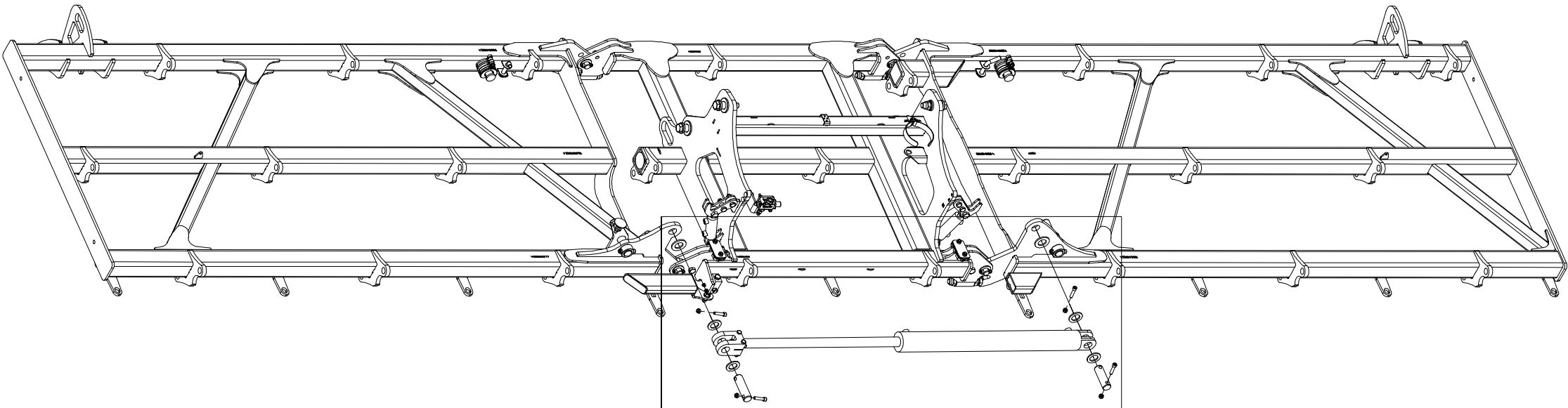
Pos.	Part Number	Pcs.
51	m01306	1
54	m03683	5
57	m04503	6
72	m01219	2
86	m00626	1
87	m14355	4
137	m10261	1

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

Pos.	Part Number	Pcs.
17	4007730	1
18	4015686	1
56	m04301	10
70	4013139	4
73	m03636	2
91	m14008	4
126	m21882	1

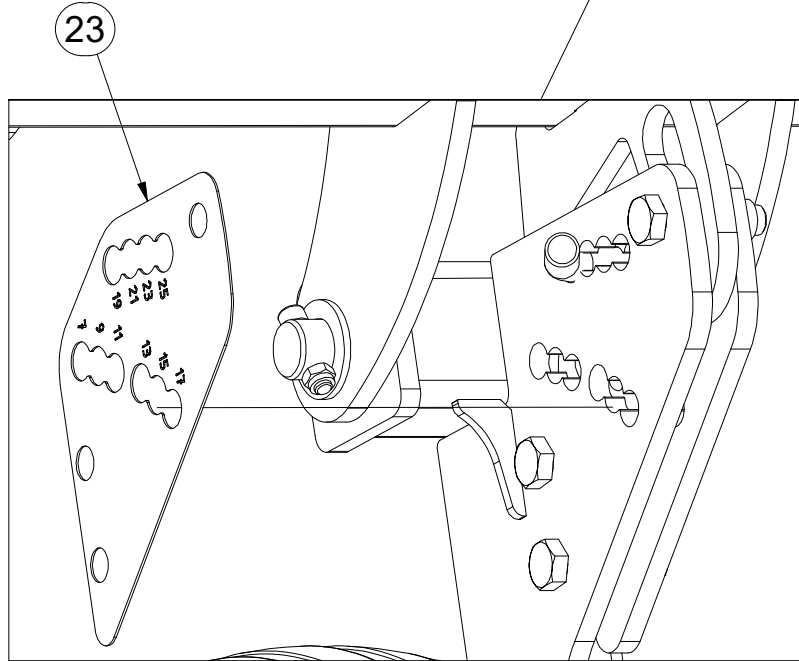
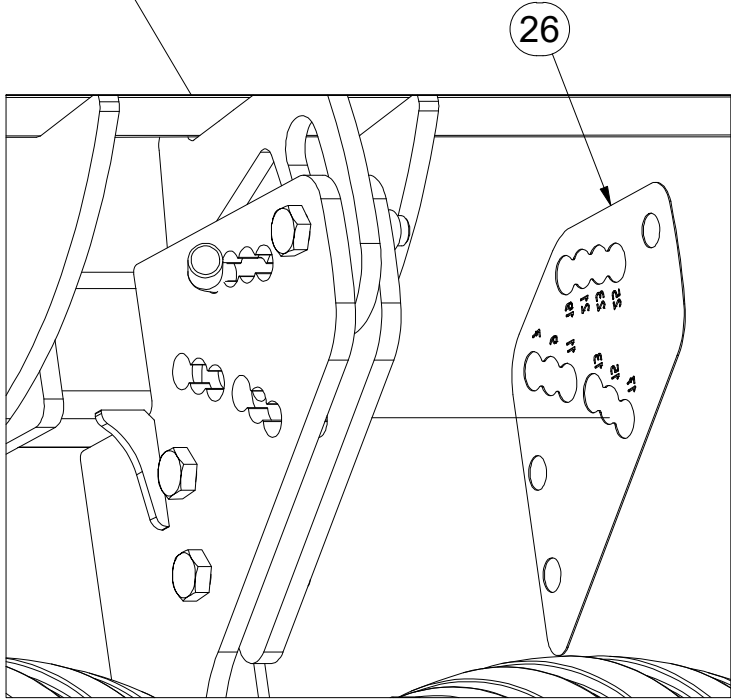
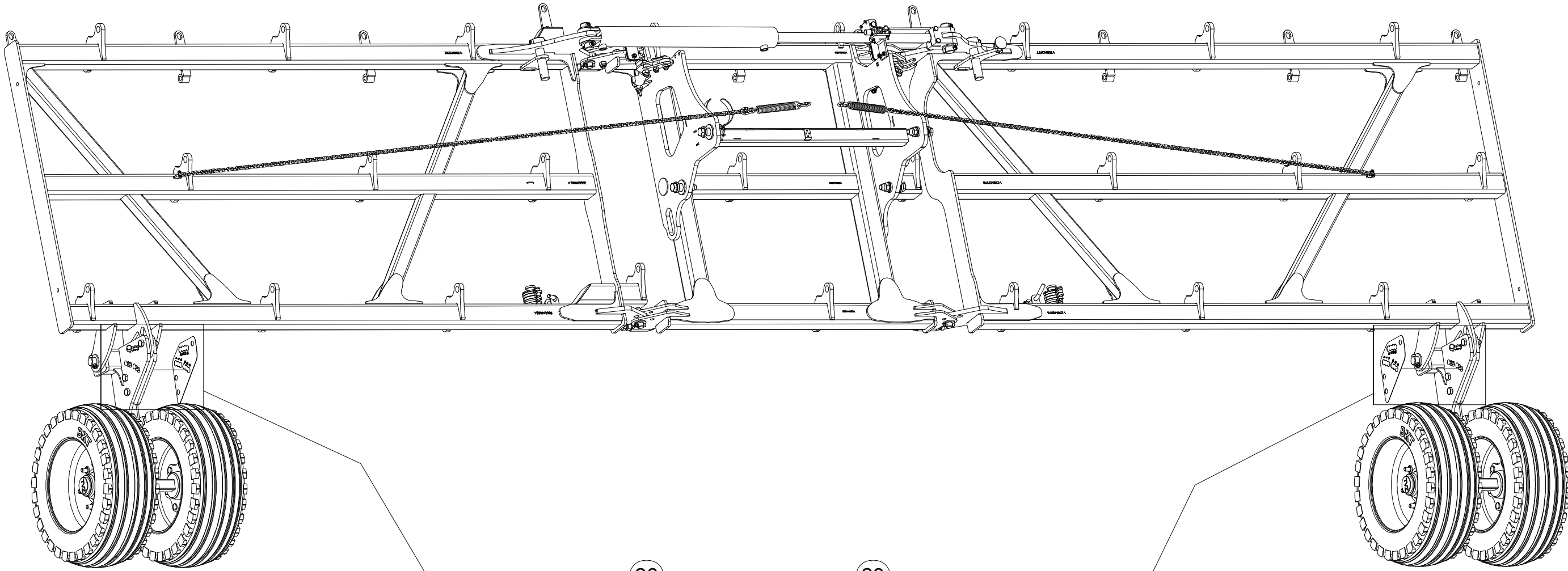
GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

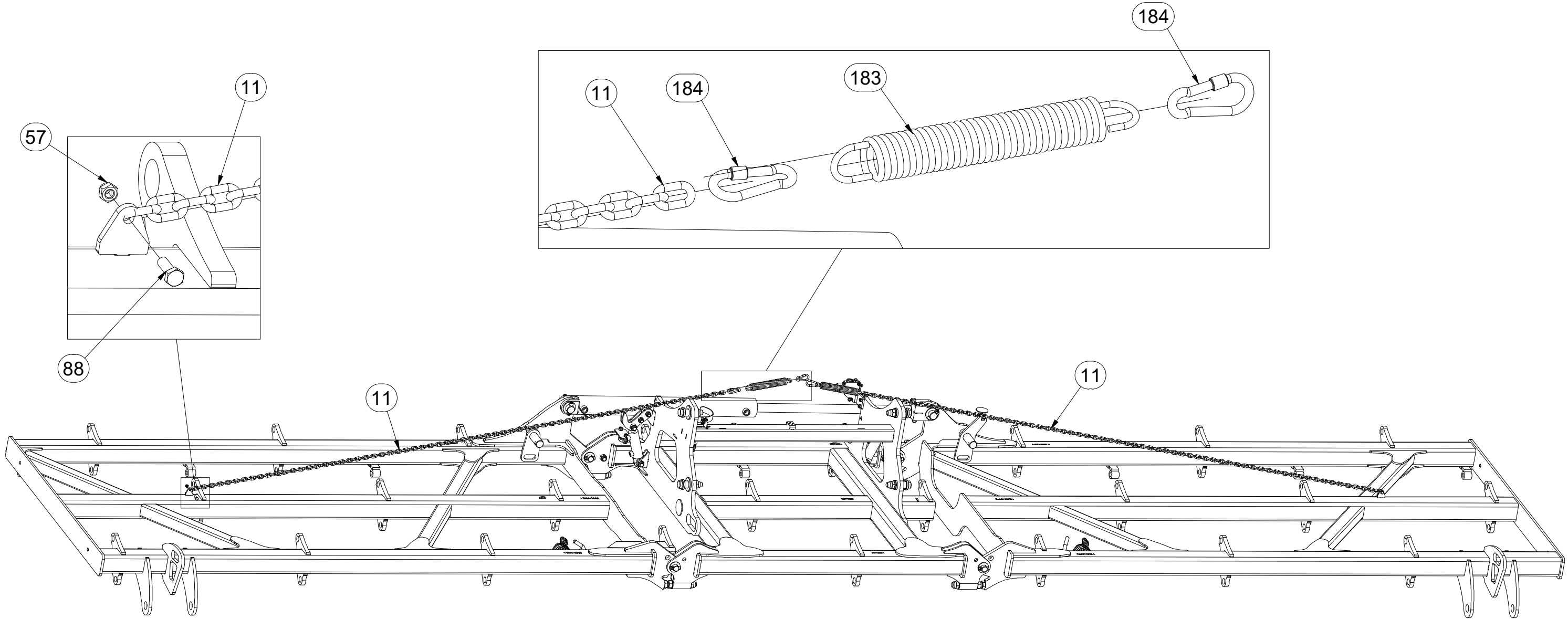


Pos.	Part Number	Pcs.
23	VZ00012876	1
26	VZ00012868	1

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

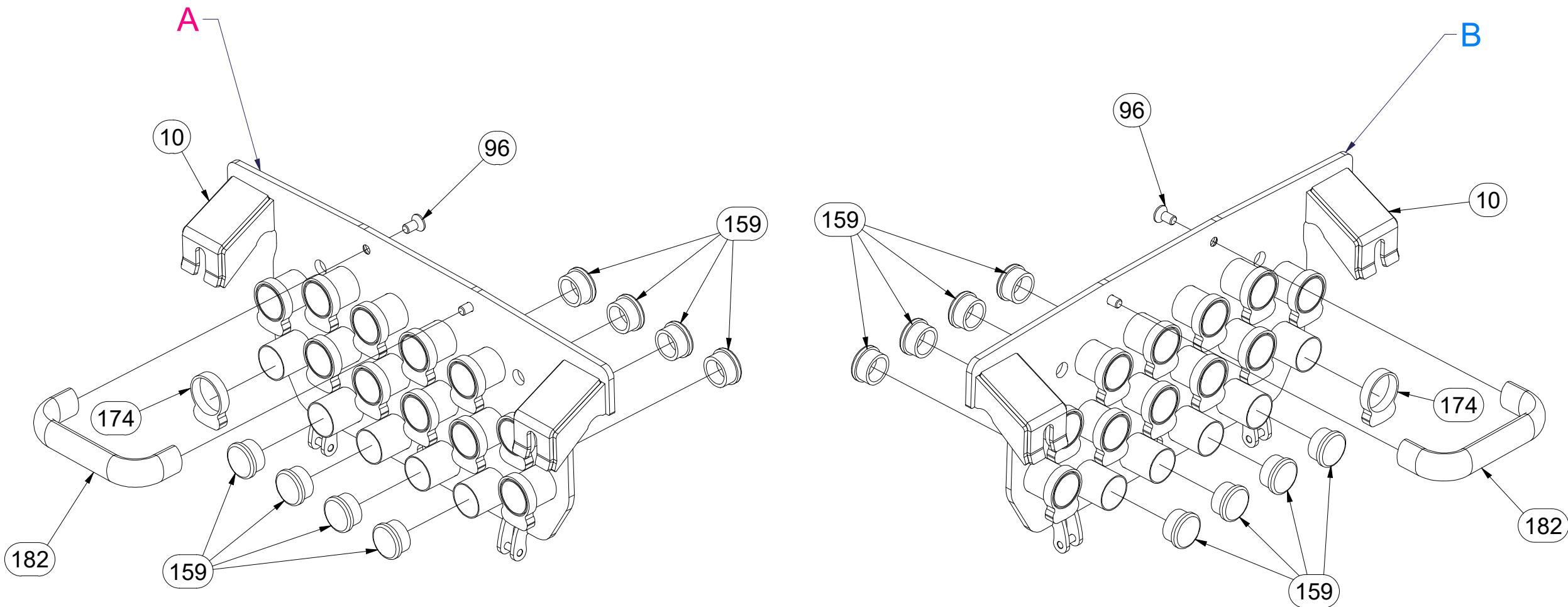
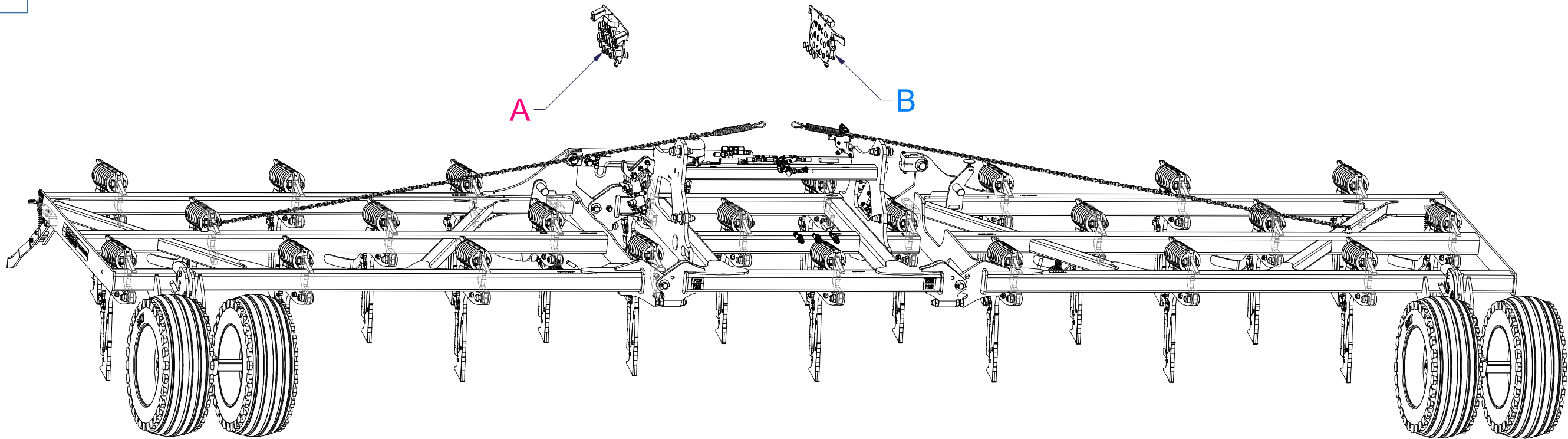


Pos.	Part Number	Pcs.
11	VZ00005301	2
57	m04503	6
88	m01092	2
183	m05126	2
184	m21127	4

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

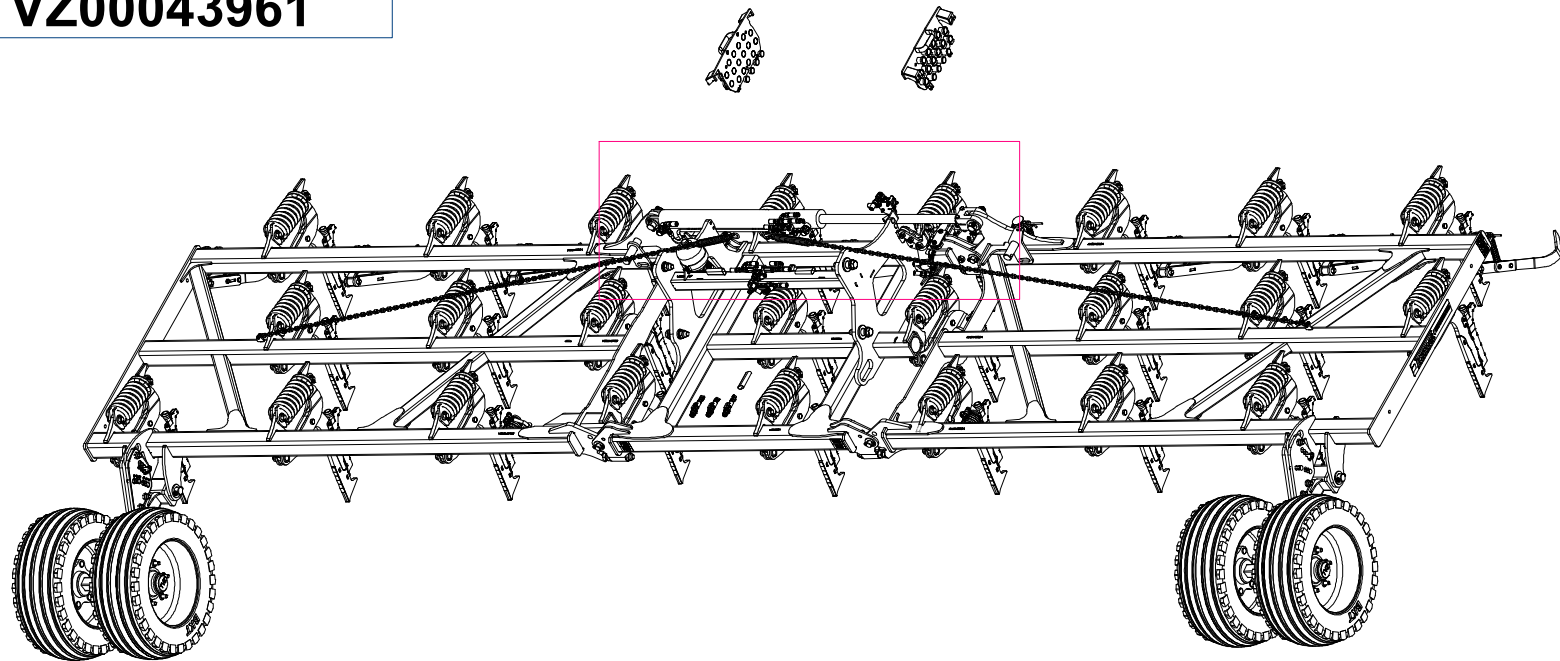
GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00016116	2
96	m15206	4
159	m13947	16
174	m19099	24
182	m13144	2

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

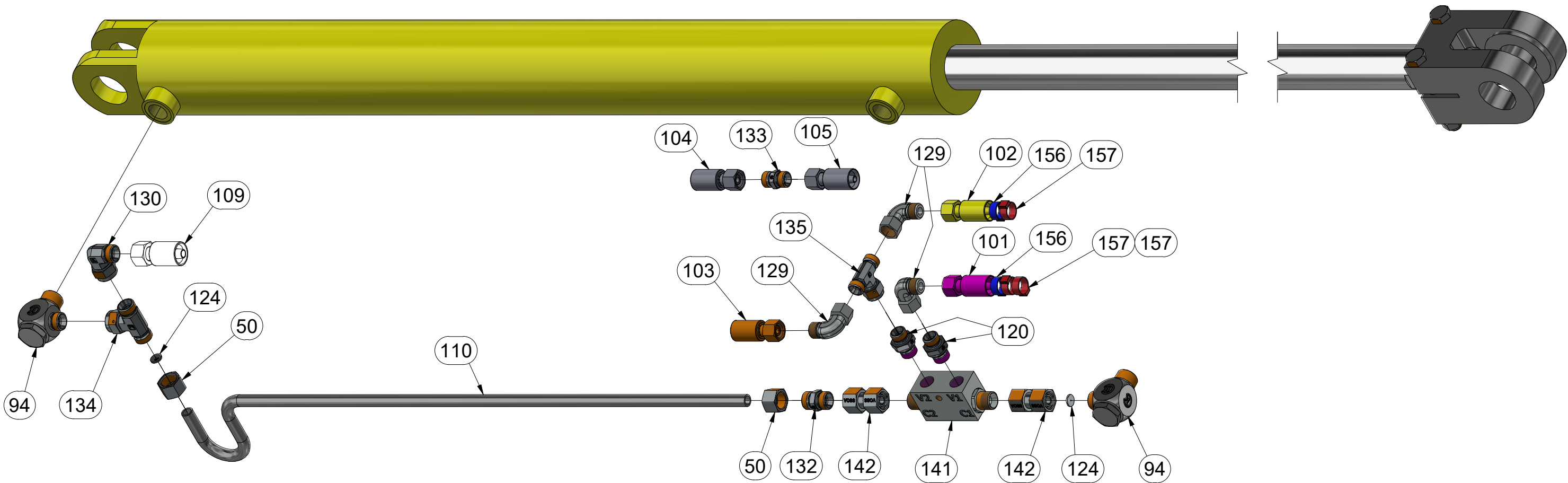
VZ00043961



GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

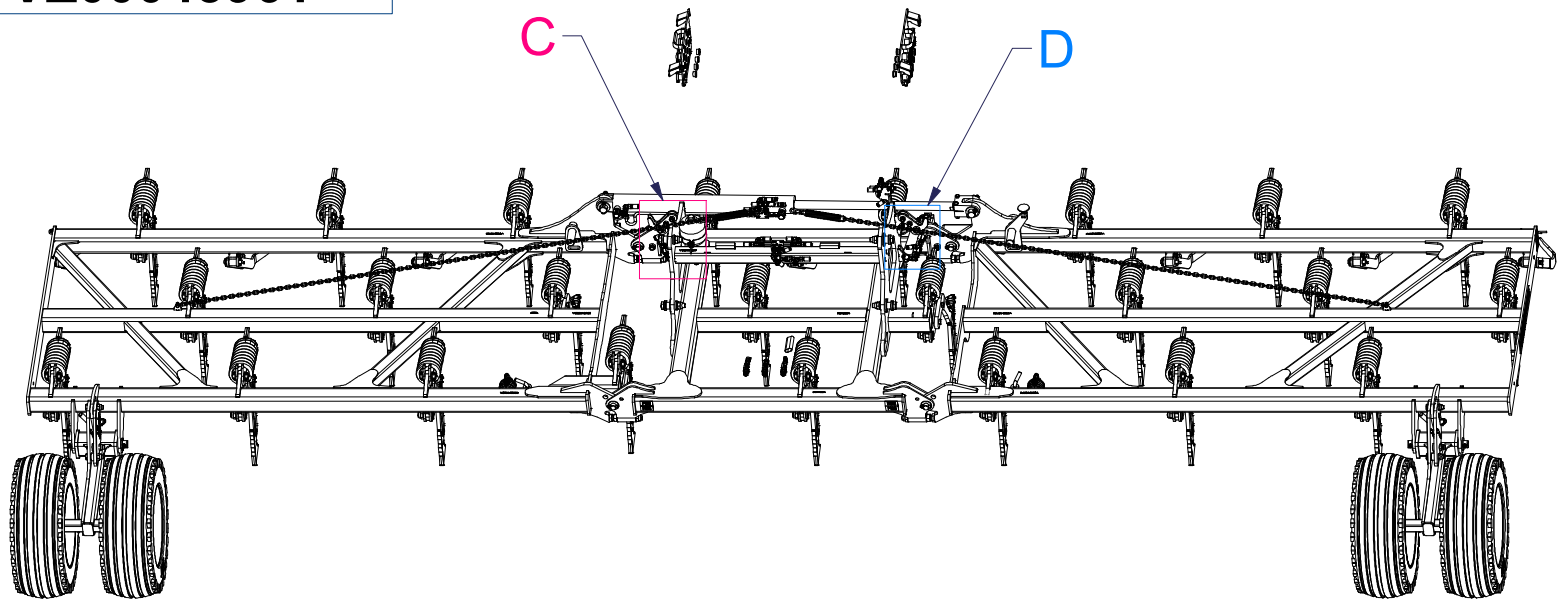


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
50	m17321	2	124	m10774	6
94	m20912	2	129	m06803	13
101	m07364	1	130	m07654	6
102	m03952	1	132	m16910	1
103	m07360	1	133	m03213	1
104	m11113	1	134	m07502	1
105	m15153	1	135	m07567	1
109	m15453	1	141	m08083	1
110	m16714	1	142	m22306	2
120	m06528	10	156	m11253	9
			157	m11294	12



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

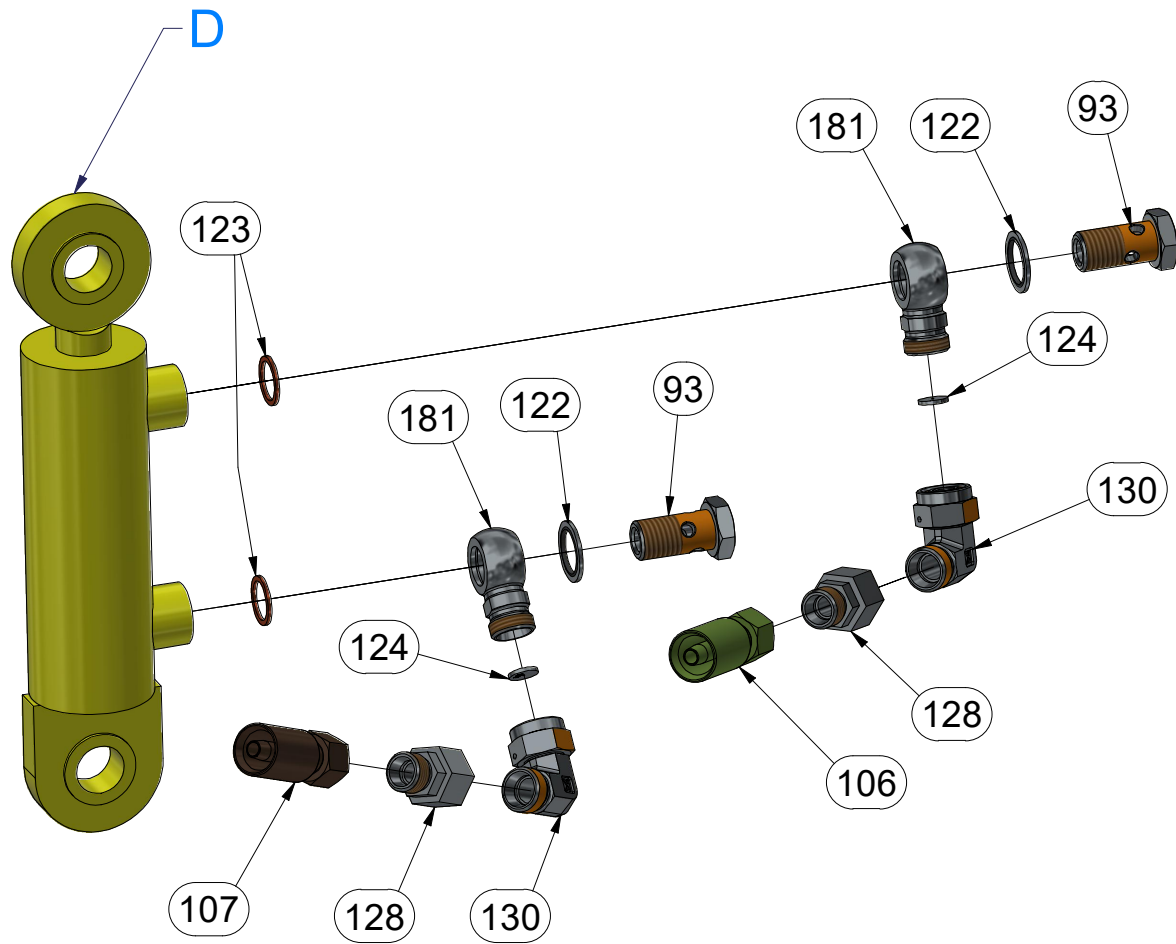
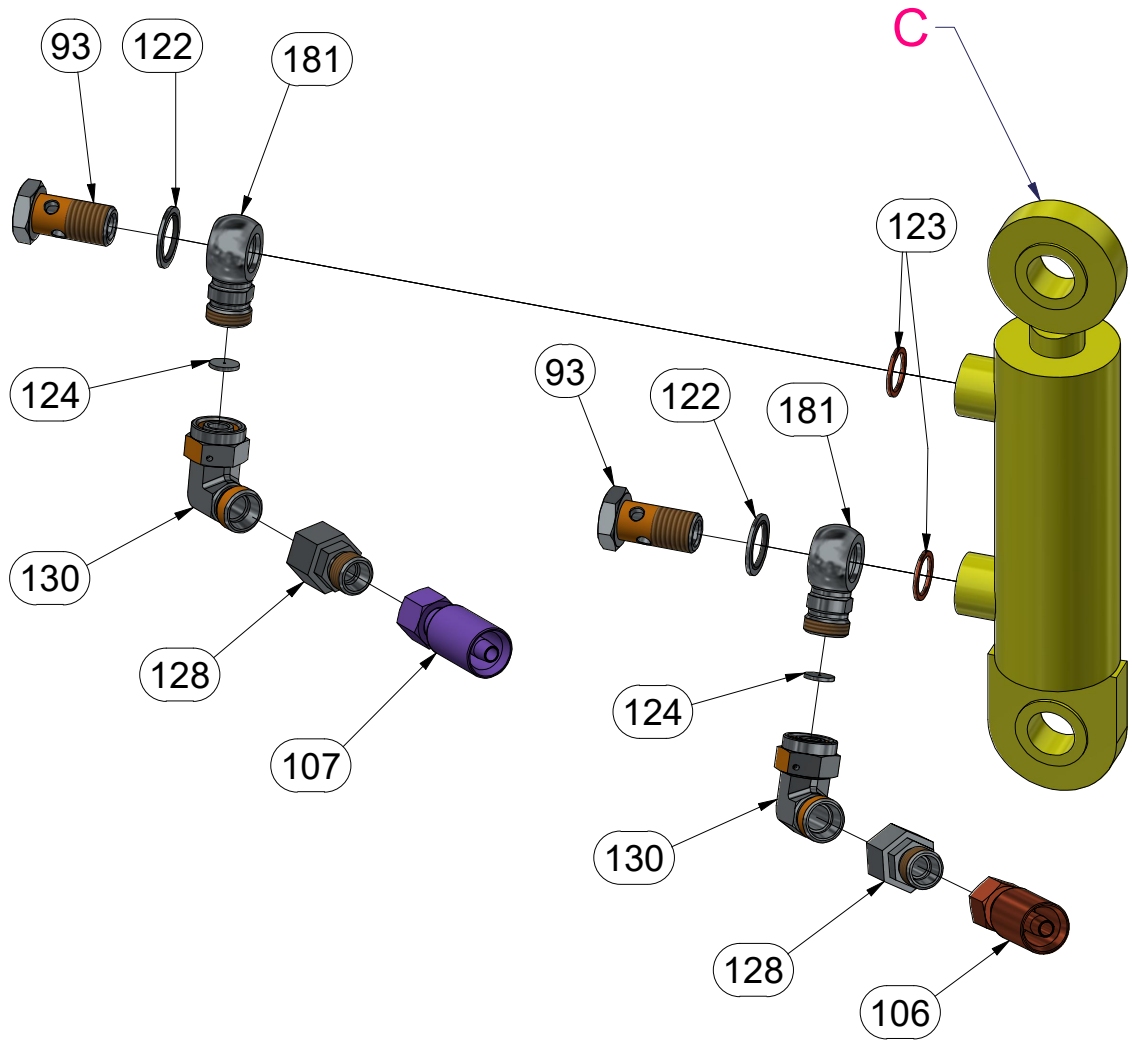
VZ00043961



GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

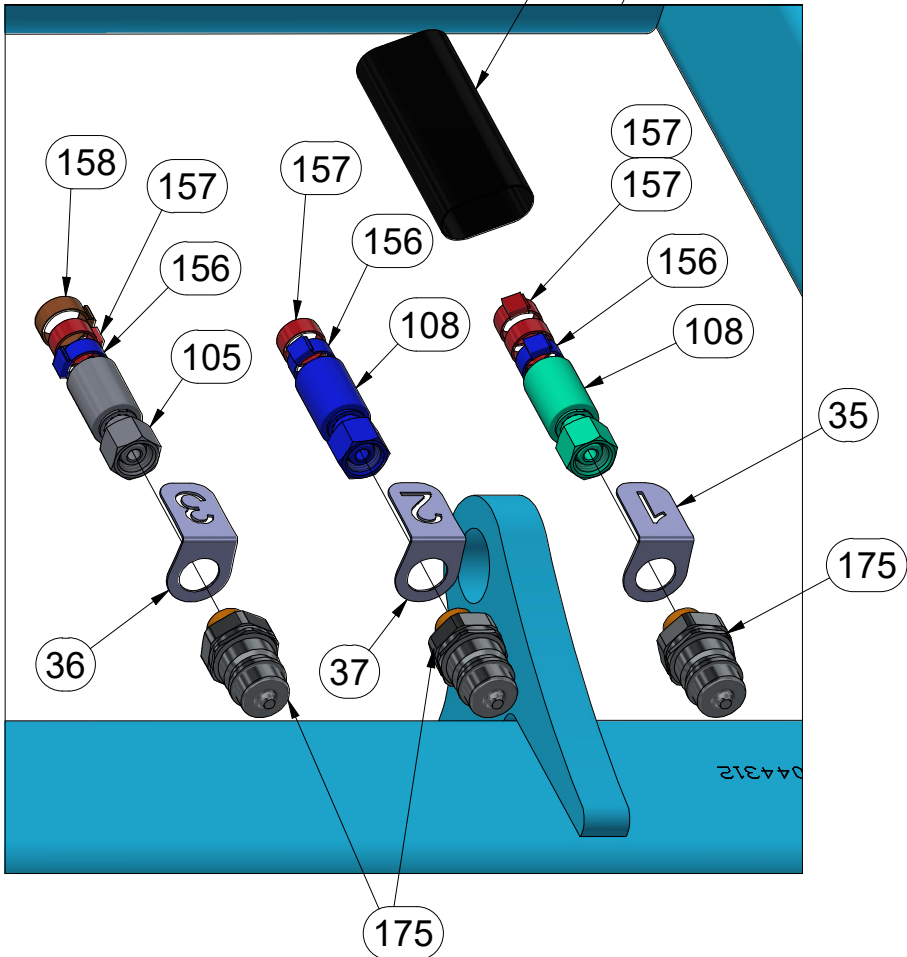
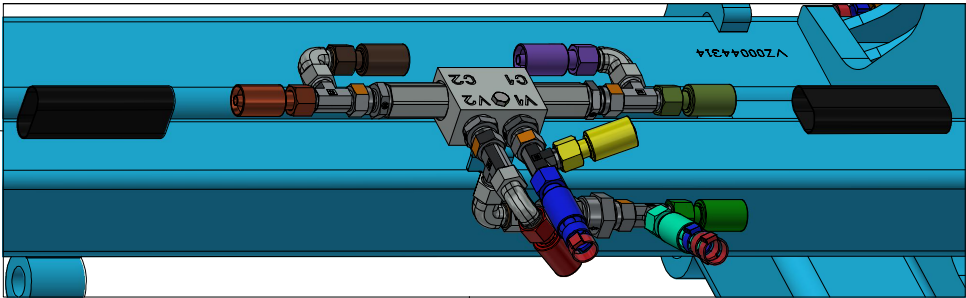
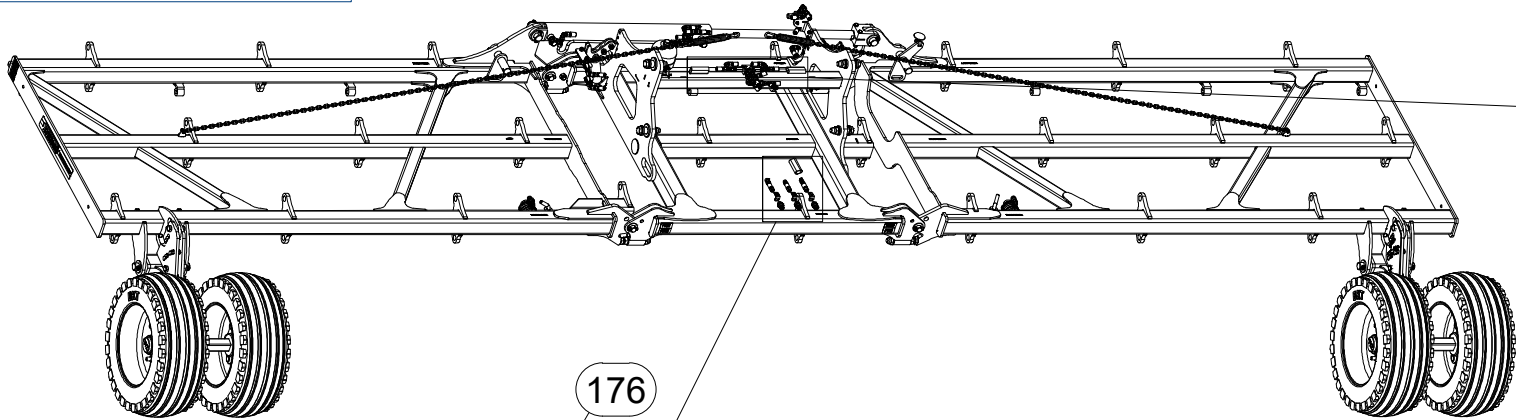


Pos.	Part Number	Pcs.
93	m08460	4
106	m04033	3
107	m03951	3
122	m12442	4
123	m04220	4
124	m10774	6
128	m09986	4
130	m07654	6
181	m08461	4



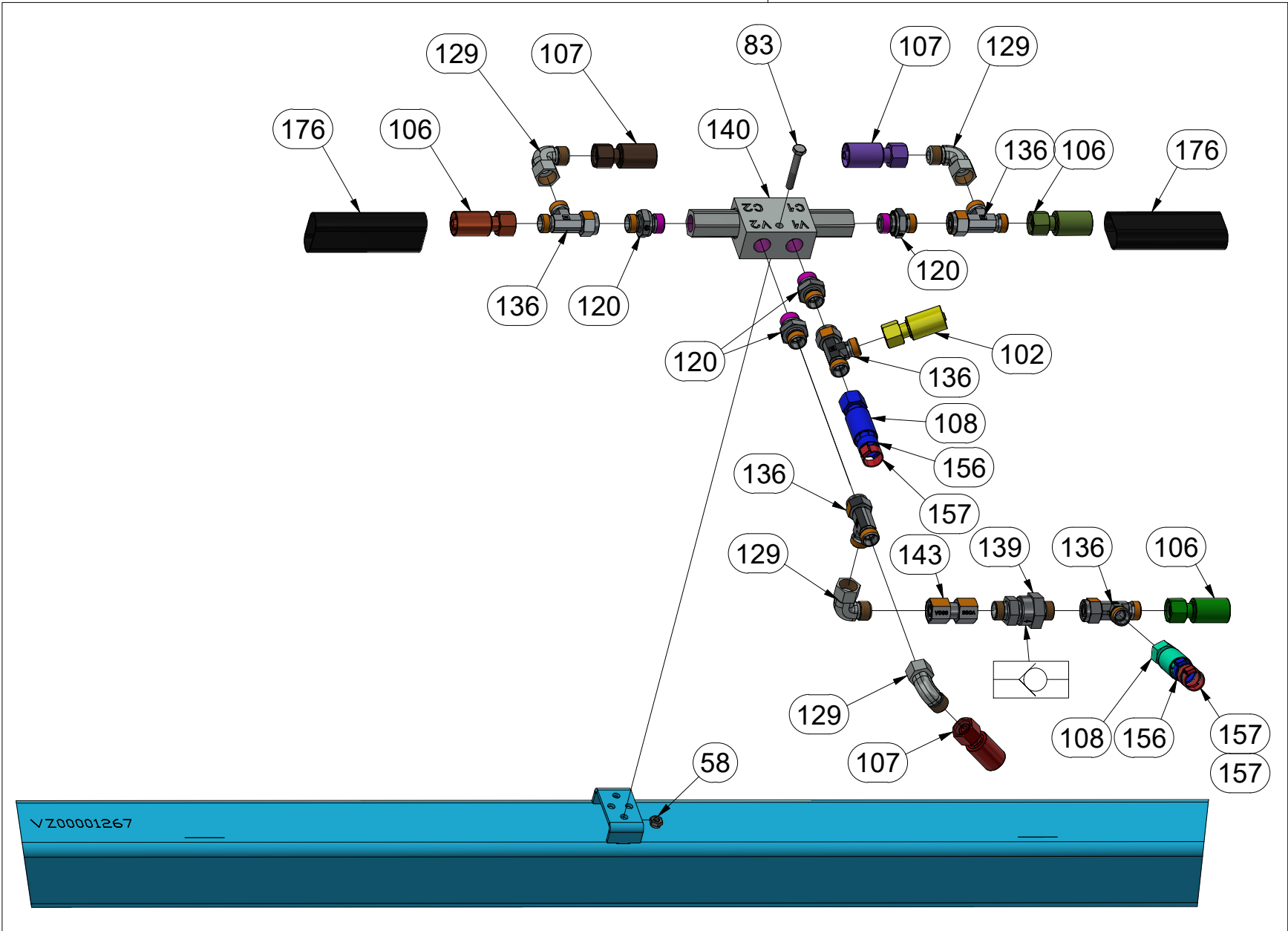
CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
35	VZ00015420	1	106	m04033	3	140	m06673	1
36	VZ00015406	1	107	m03951	3	143	m22305	1
37	VZ00015421	1	108	m05210	2	156	m11253	9
58	m05560	3	120	m06528	10	157	m11294	12
83	m04641	1	129	m06803	13	158	m21373	2
102	m03952	1	136	m07568	6	175	m03849	3
105	m15153	1	139	m09565	1	176	m11183	3

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

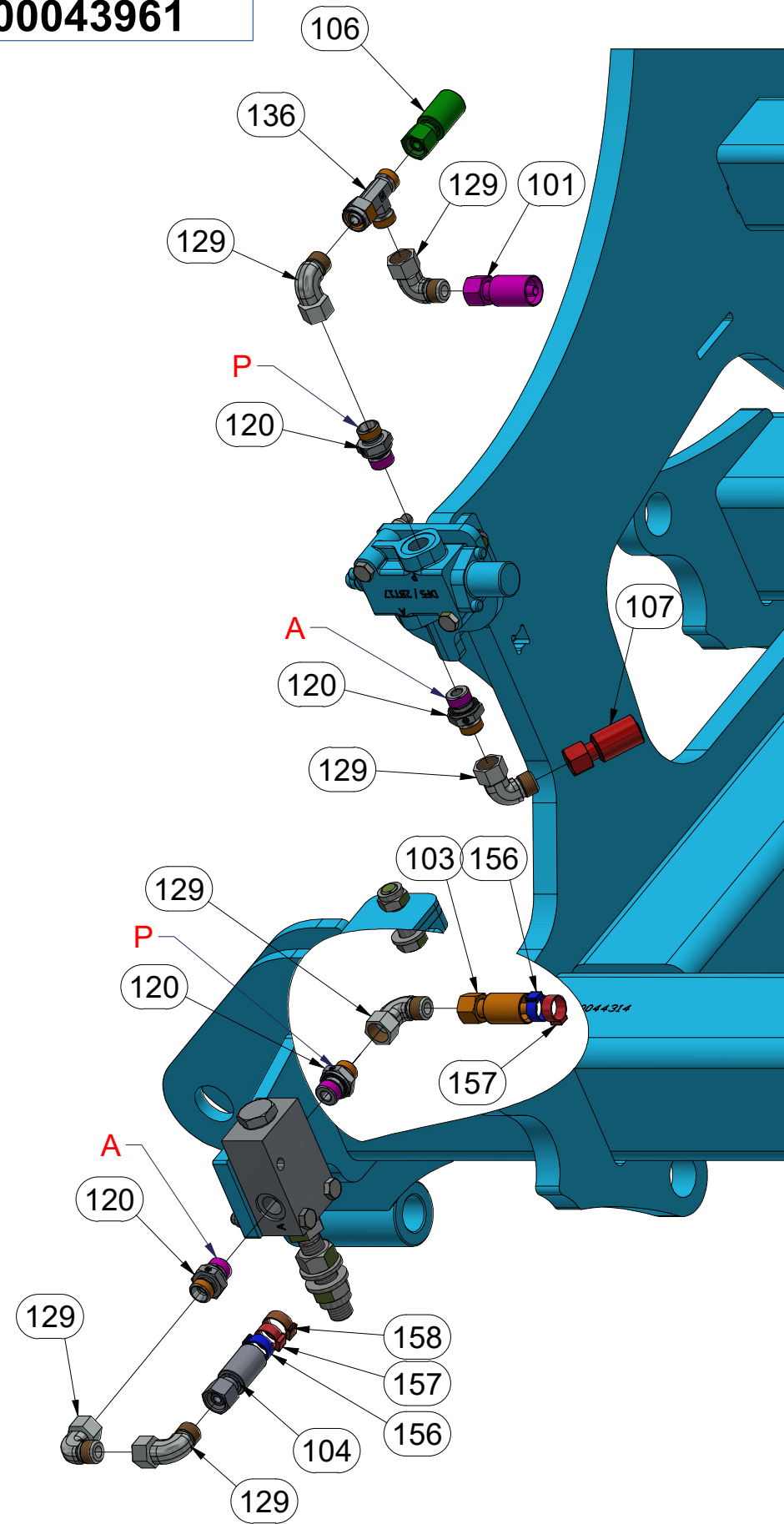


CZ
 SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ

D
 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION

F
 SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

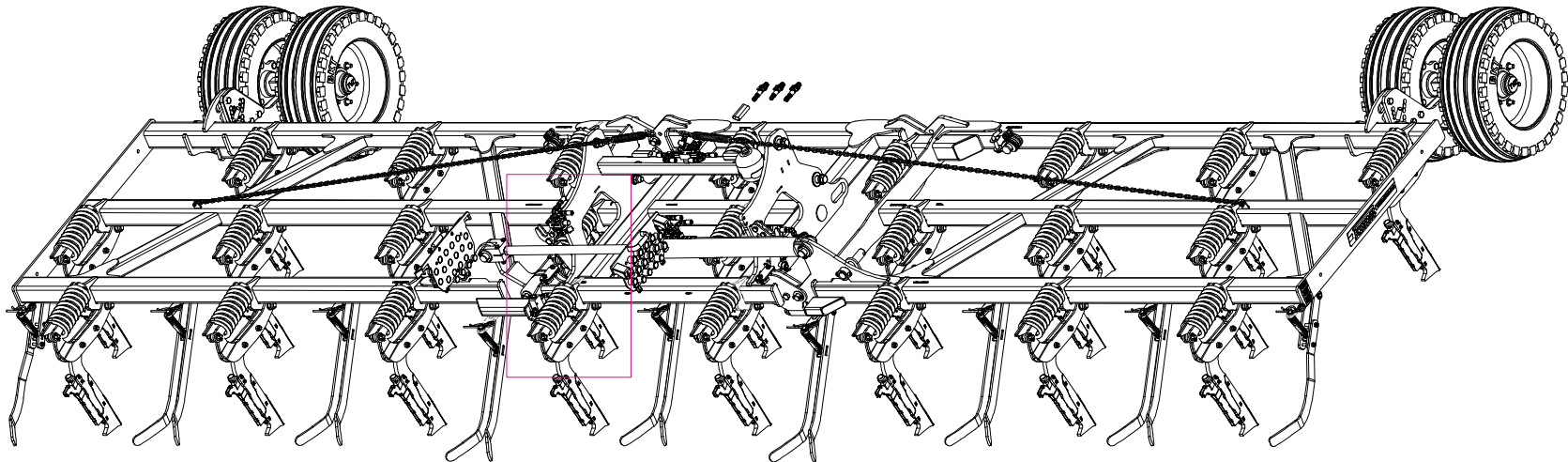
VZ00043961



GB
 WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL

RU
 СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ

PL
 SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

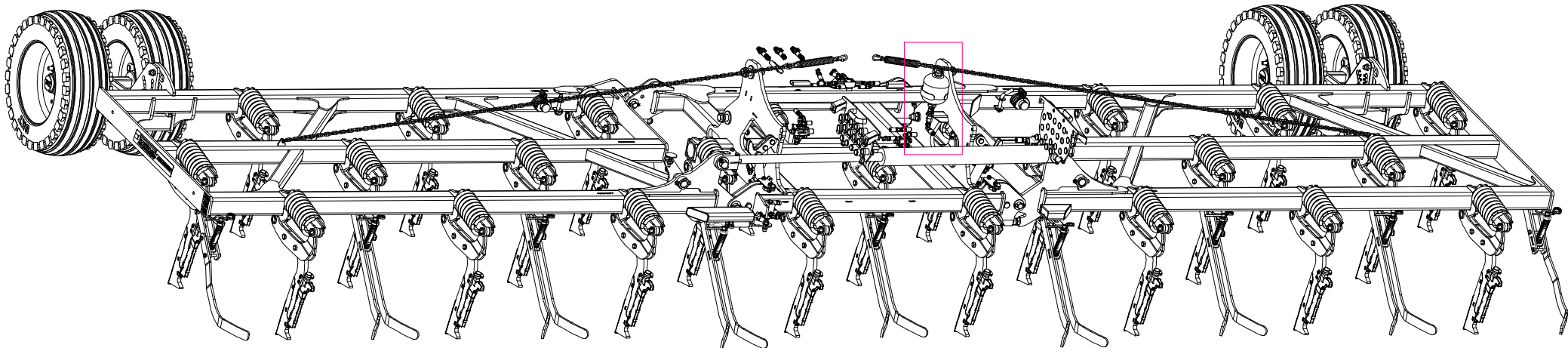
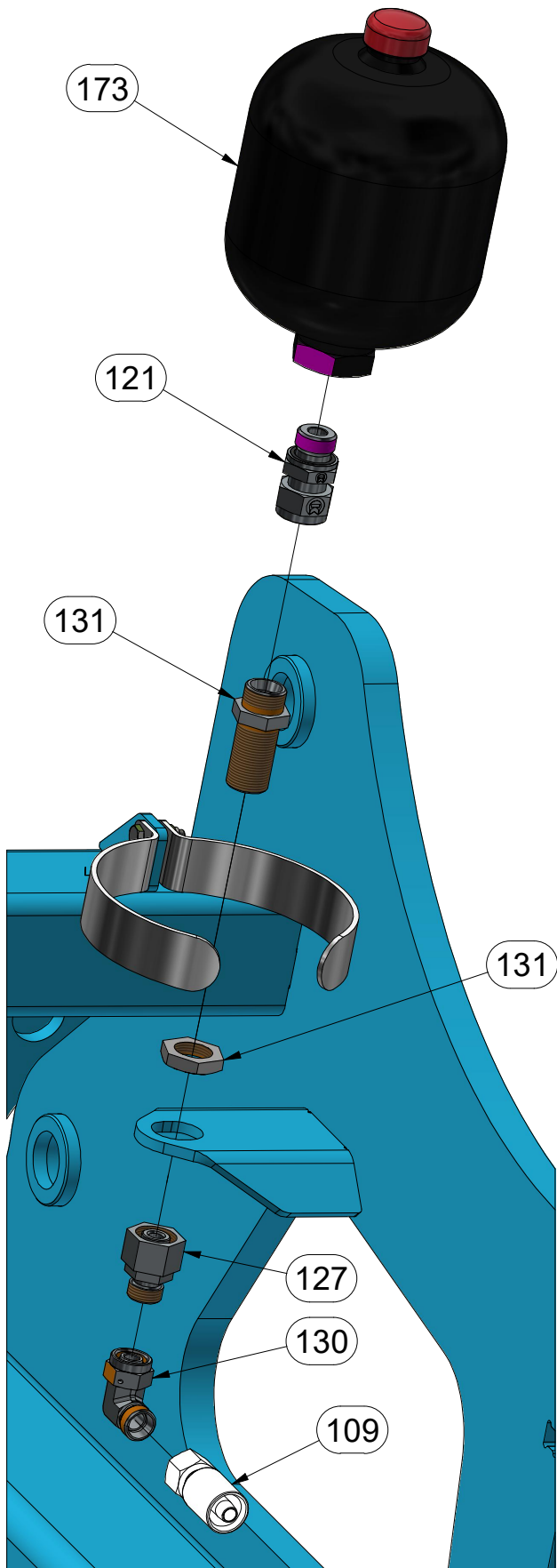


Pos.	Part Number	Pcs.
101	m07364	1
103	m07360	1
104	m11113	1
106	m04033	3
107	m03951	3
120	m06528	10
129	m06803	13
136	m07568	6
156	m11253	9
157	m11294	12
158	m21373	2

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

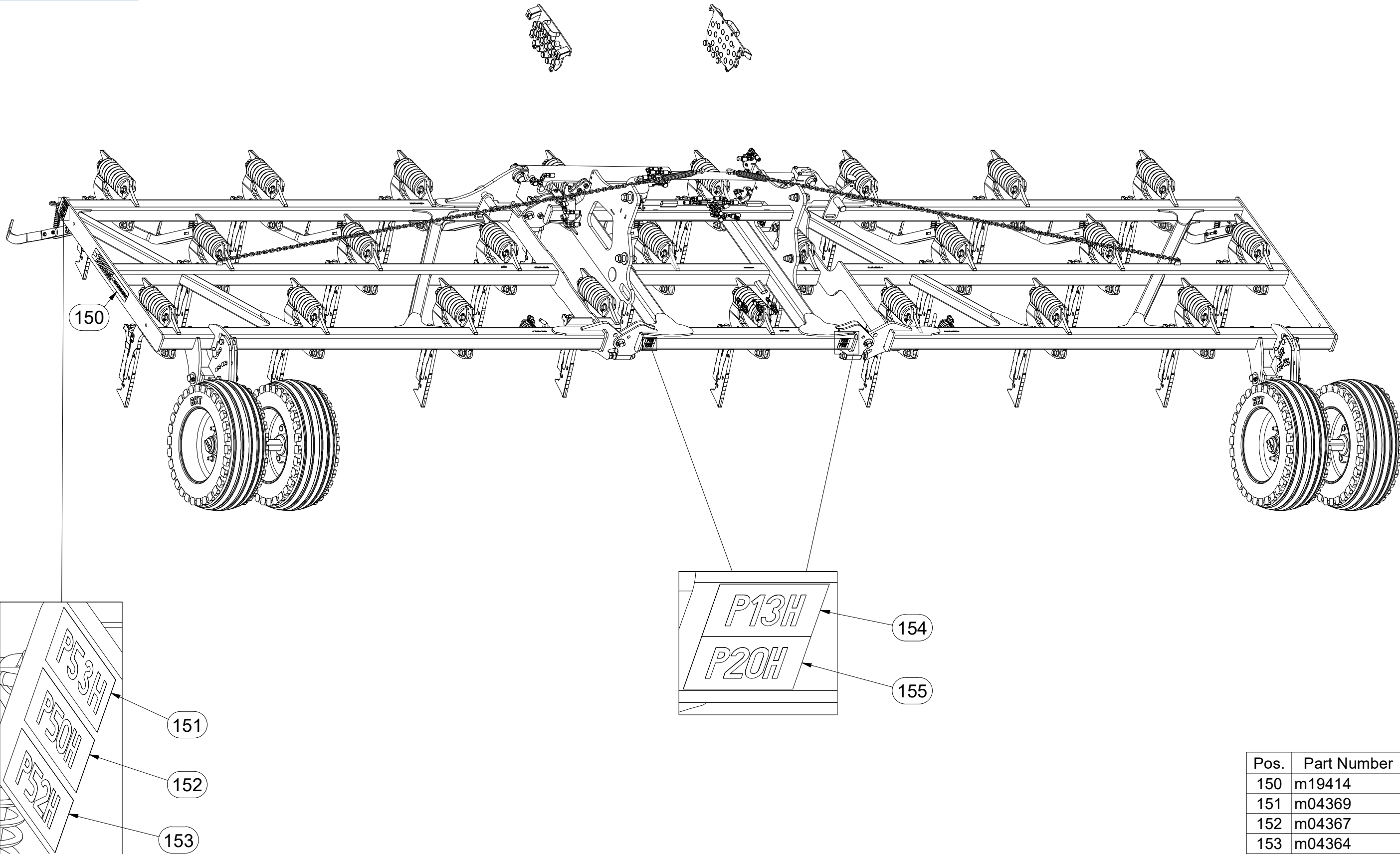


Pos.	Part Number	Pcs.
109	m15453	1
121	m07993	1
127	m09987	1
130	m07654	6
131	m09625	1
173	m18235	1

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



Pos.	Part Number	Pcs.
150	m19414	2
151	m04369	2
152	m04367	2
153	m04364	2
154	m04363	2
155	m04368	2

CZ
 SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ

D
 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION

F
 SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00043961

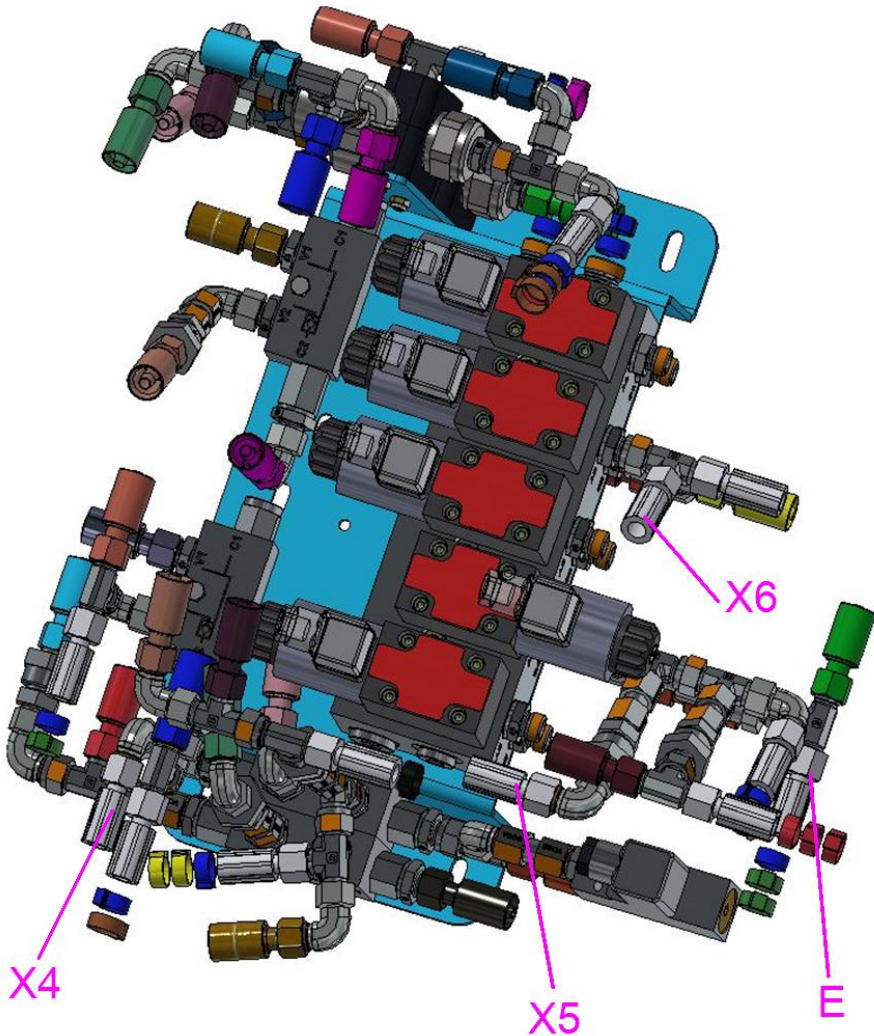
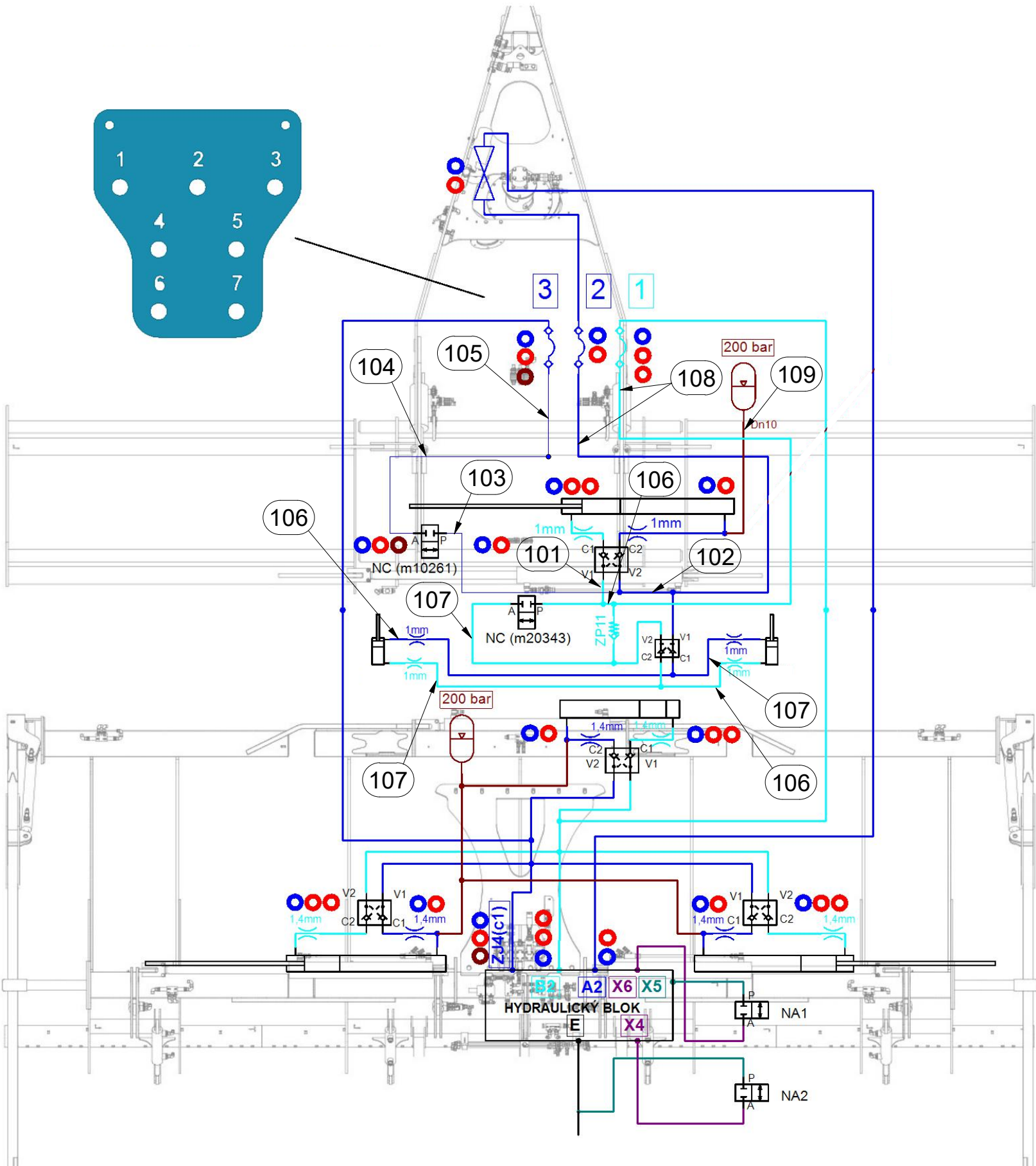
GB
 WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL

RU
 СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ

PL
 SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



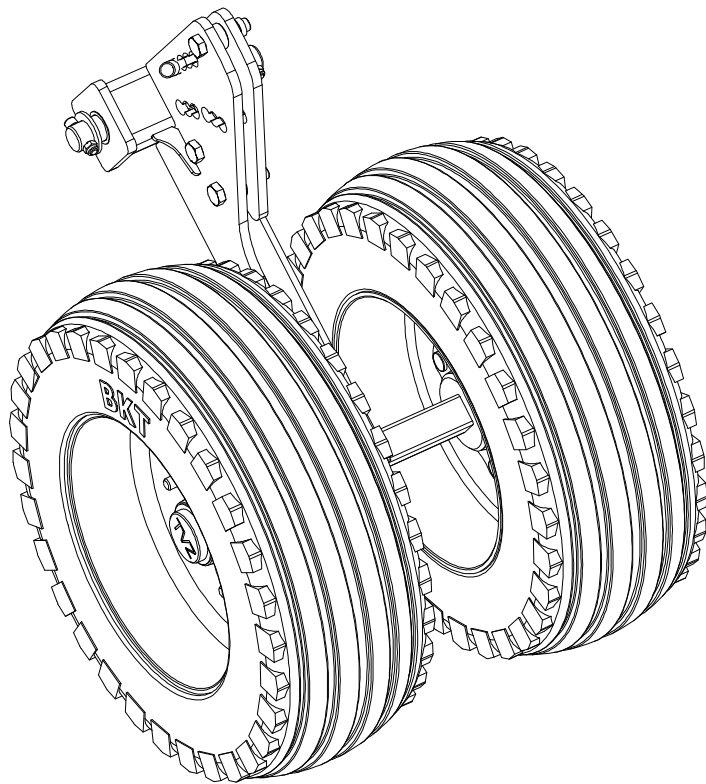
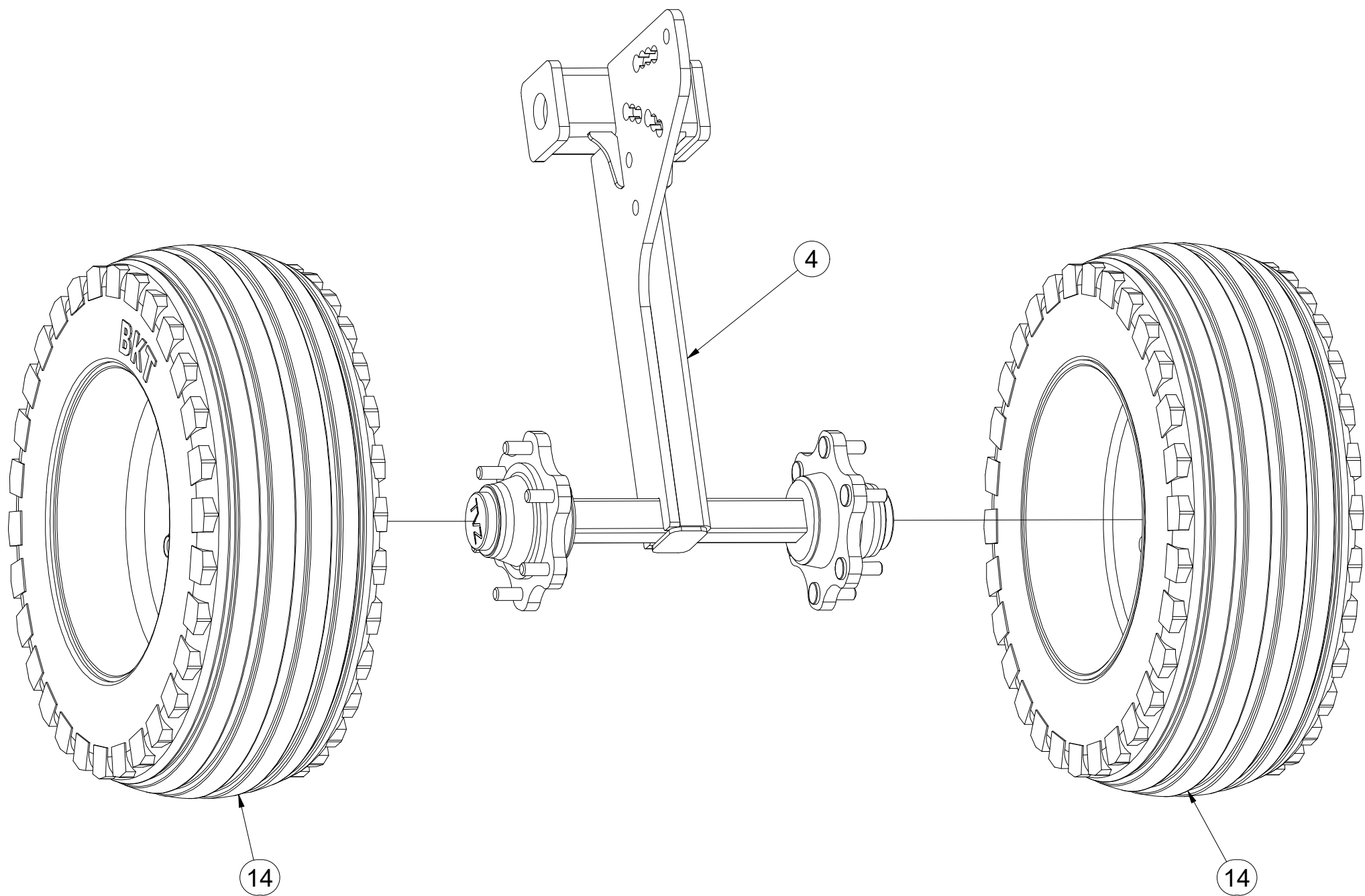
Pos.	Part Number	Pcs.
101	m07364	1
102	m03952	1
103	m07360	1
104	m11113	1
105	m15153	1
106	m04033	3
107	m03951	3
108	m05210	2
109	m15453	1



CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

VZ00012809

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



	M18x1,5-265Nm
	400 kPa

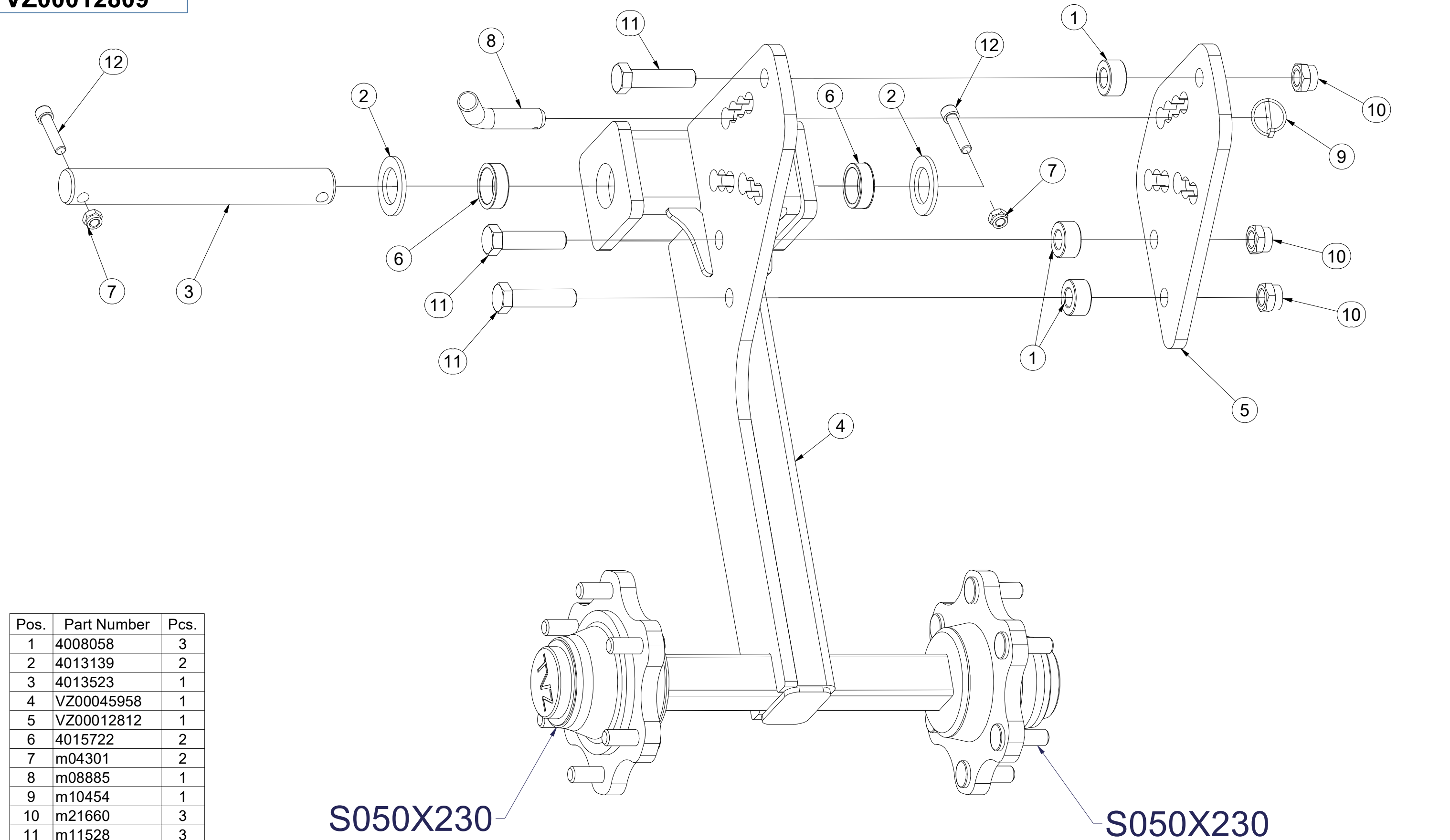
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00045958	1
14	m21788	2

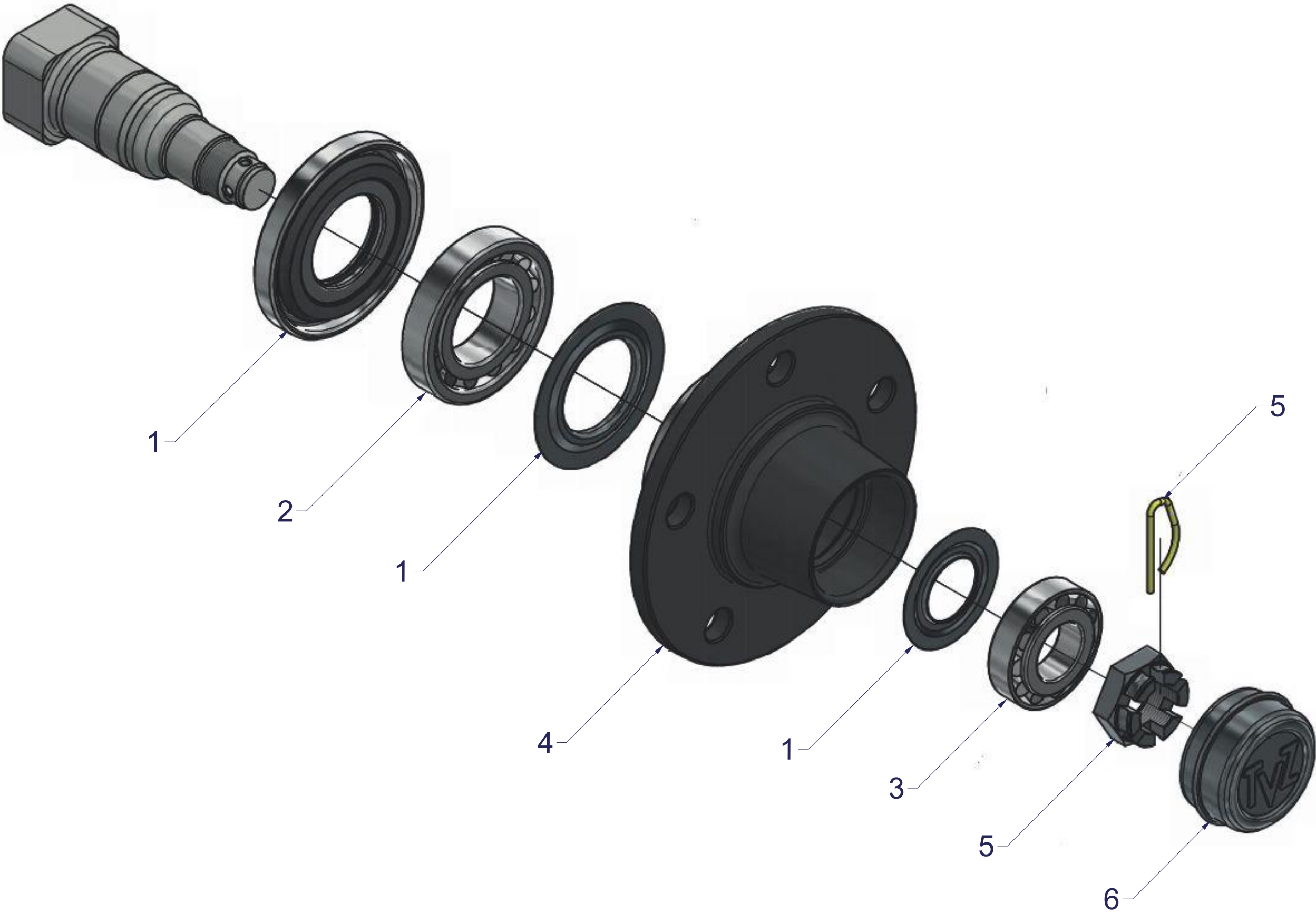
CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



VZ00012809





Pos.	Part Number	Pcs.
1	m22189	1
2	m05624	2
3	m03223	2
4	m22190	1
5	m22188	1
6	m22191	1

ⒸZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+

Ⓓ ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+

Ⓕ UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

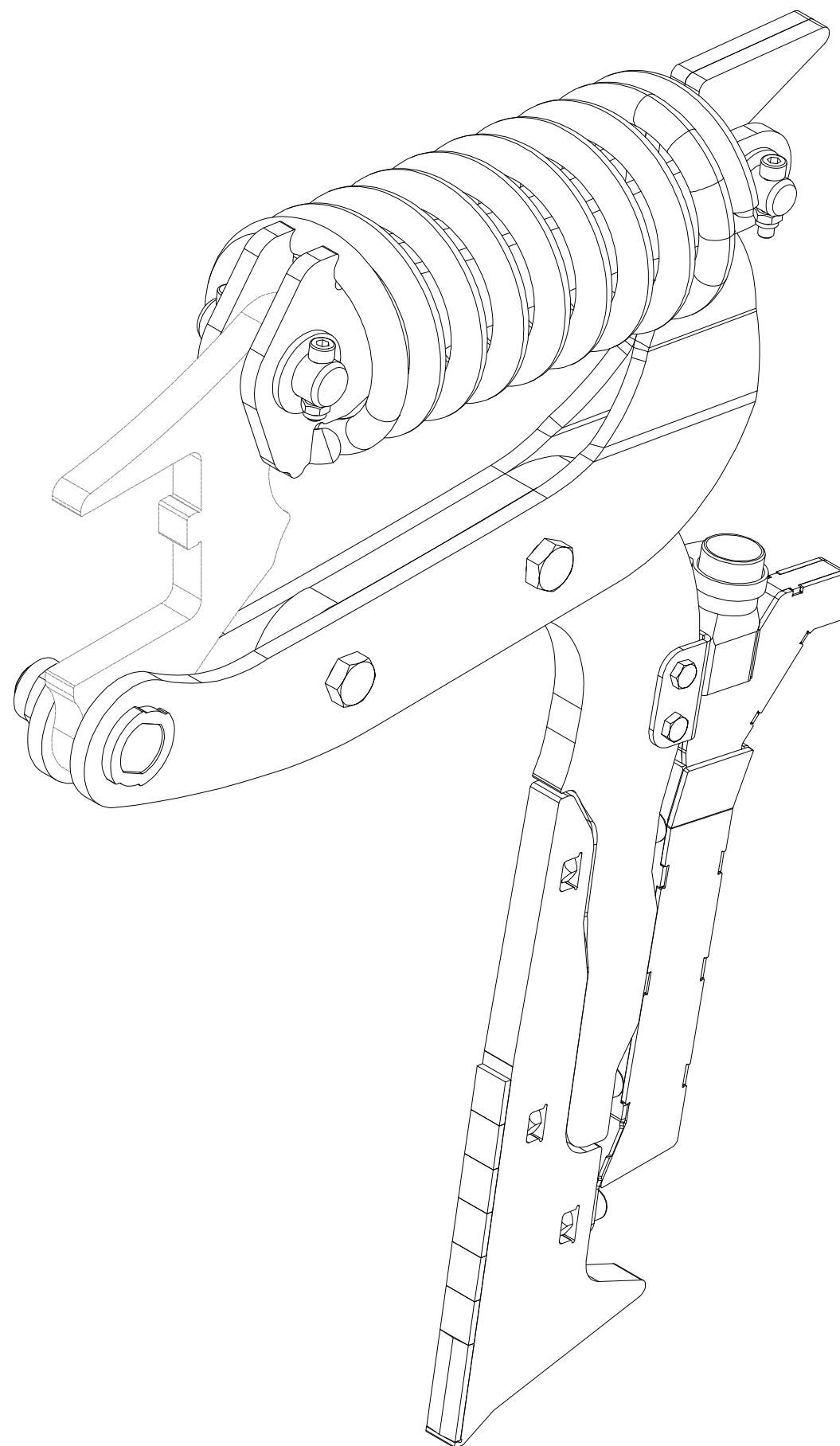
VZ00012236

ⒼB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

Ⓐ RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓐ PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+

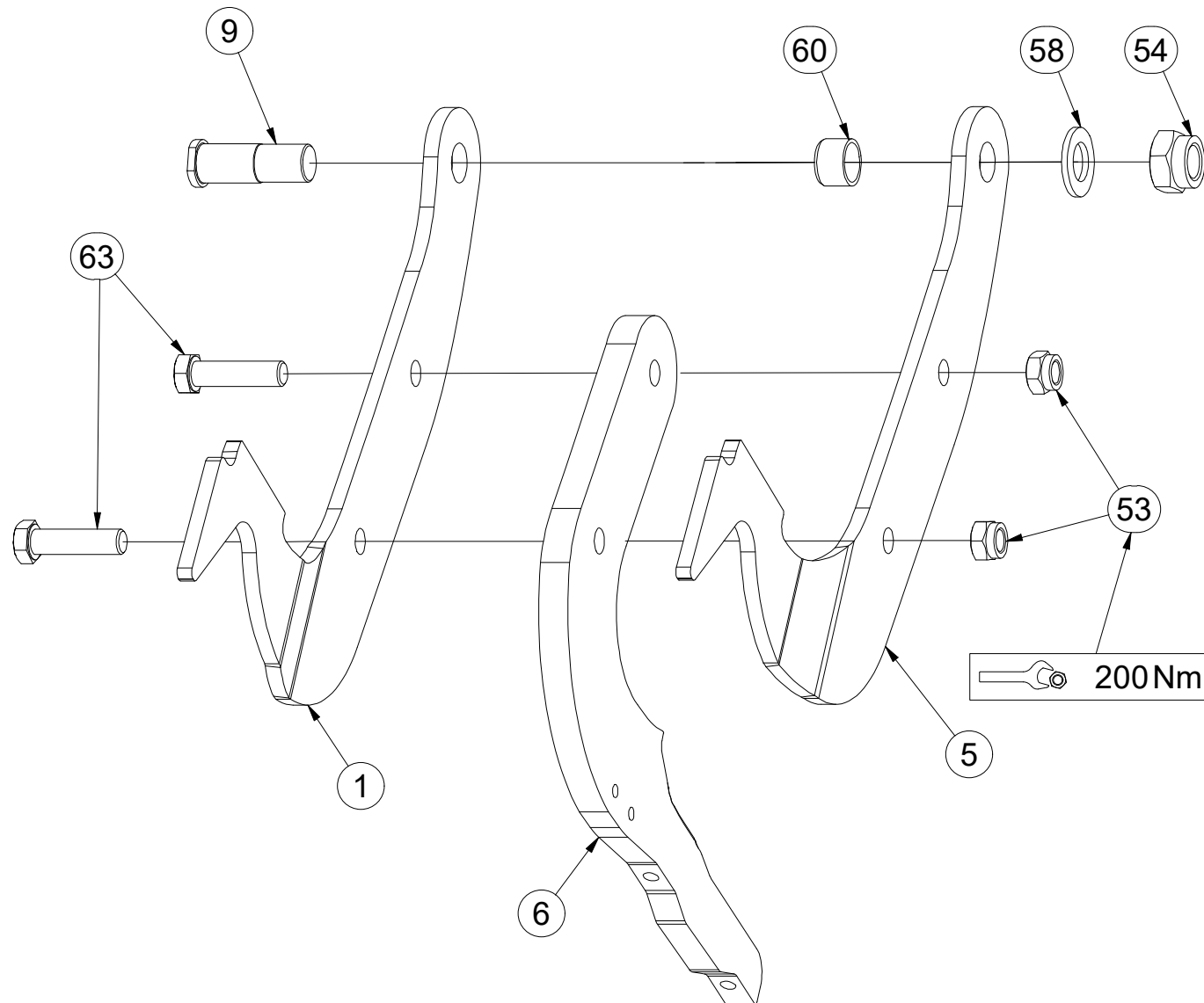
Farmet



UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00012236

1.



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00012426	1	55	m04503	6
5	VZ00012239	1	57	m14030	2
6	VZ00012315	1	58	m03718	1
7	VZ00012246	2	59	m14028	2
8	4014859	1	60	m21218	2
9	VZ00012277	1	62	m14650	1
10	4010390	1	63	m00619	2
53	m03683	2	69	m09464	4
54	m07147	1			

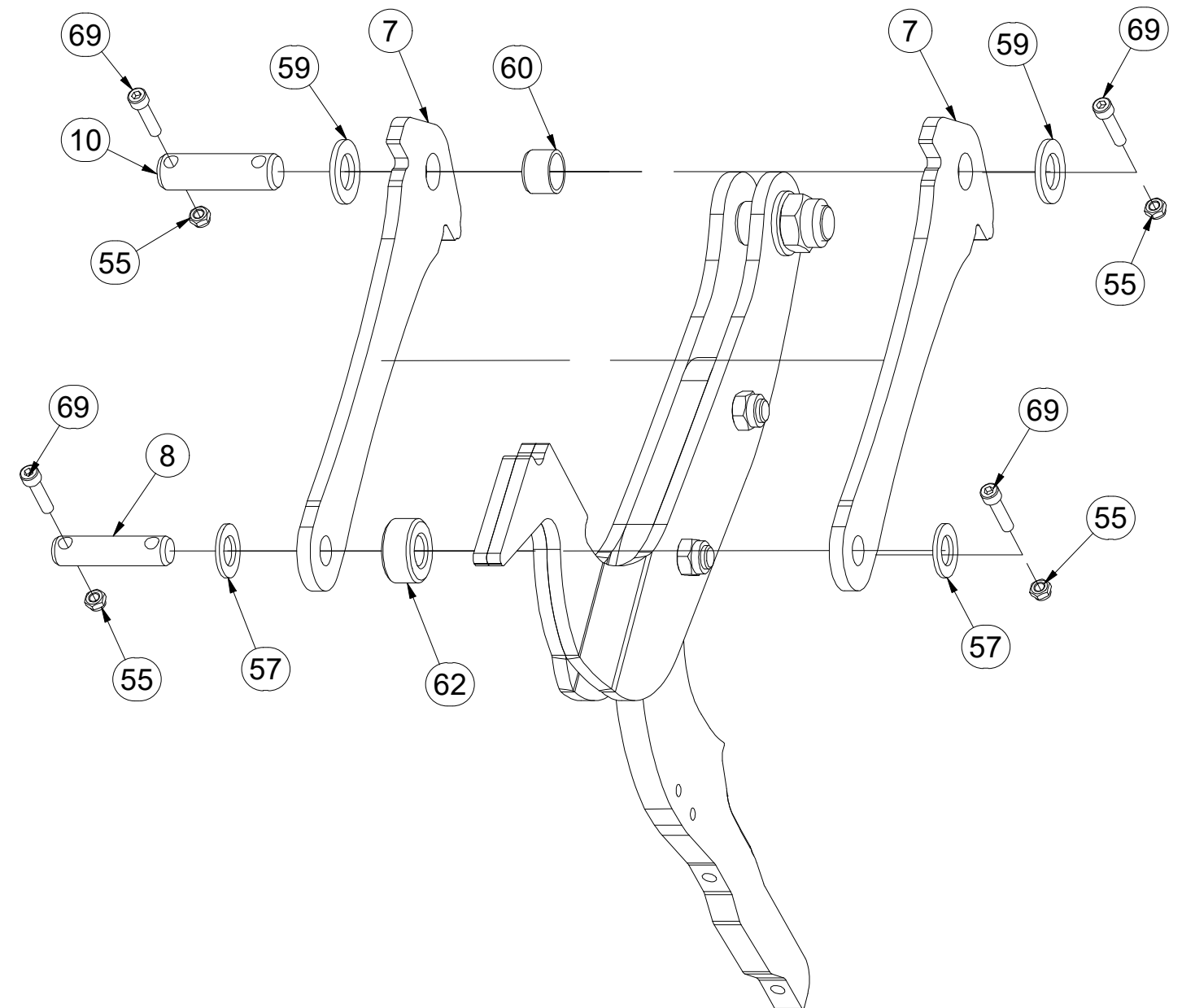
Ⓜ WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓟ JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



2.



CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

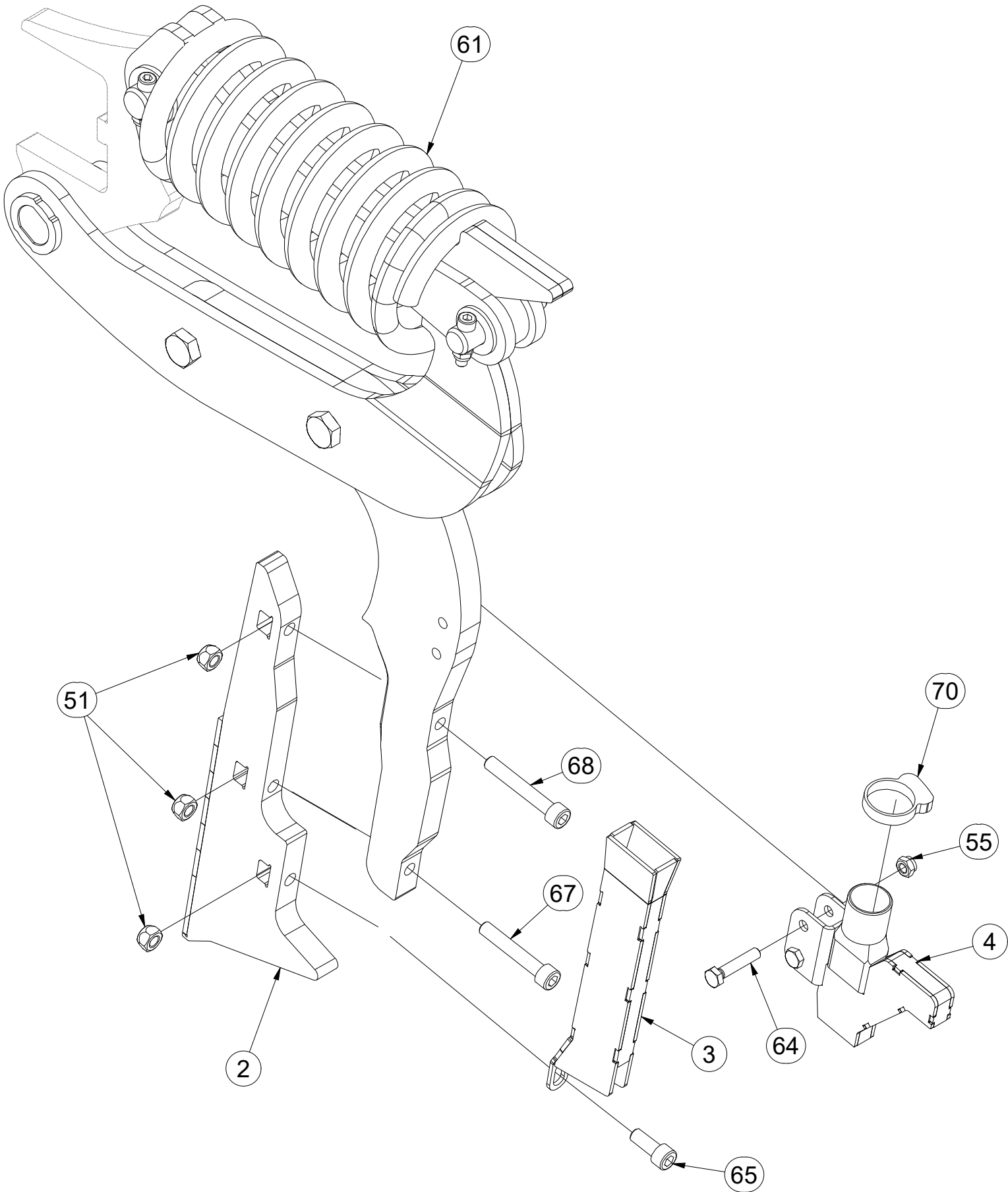
VZ00012236

3.

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00032892	1
3	VZ00002594	1
4	VZ00004080	1
51	m11530	3
55	m04503	6
61	m20325	1
64	m01097	2
65	m04249	1
67	m14501	1
68	m10359	1
70	m19099	1



ⒸZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+

Ⓓ ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+

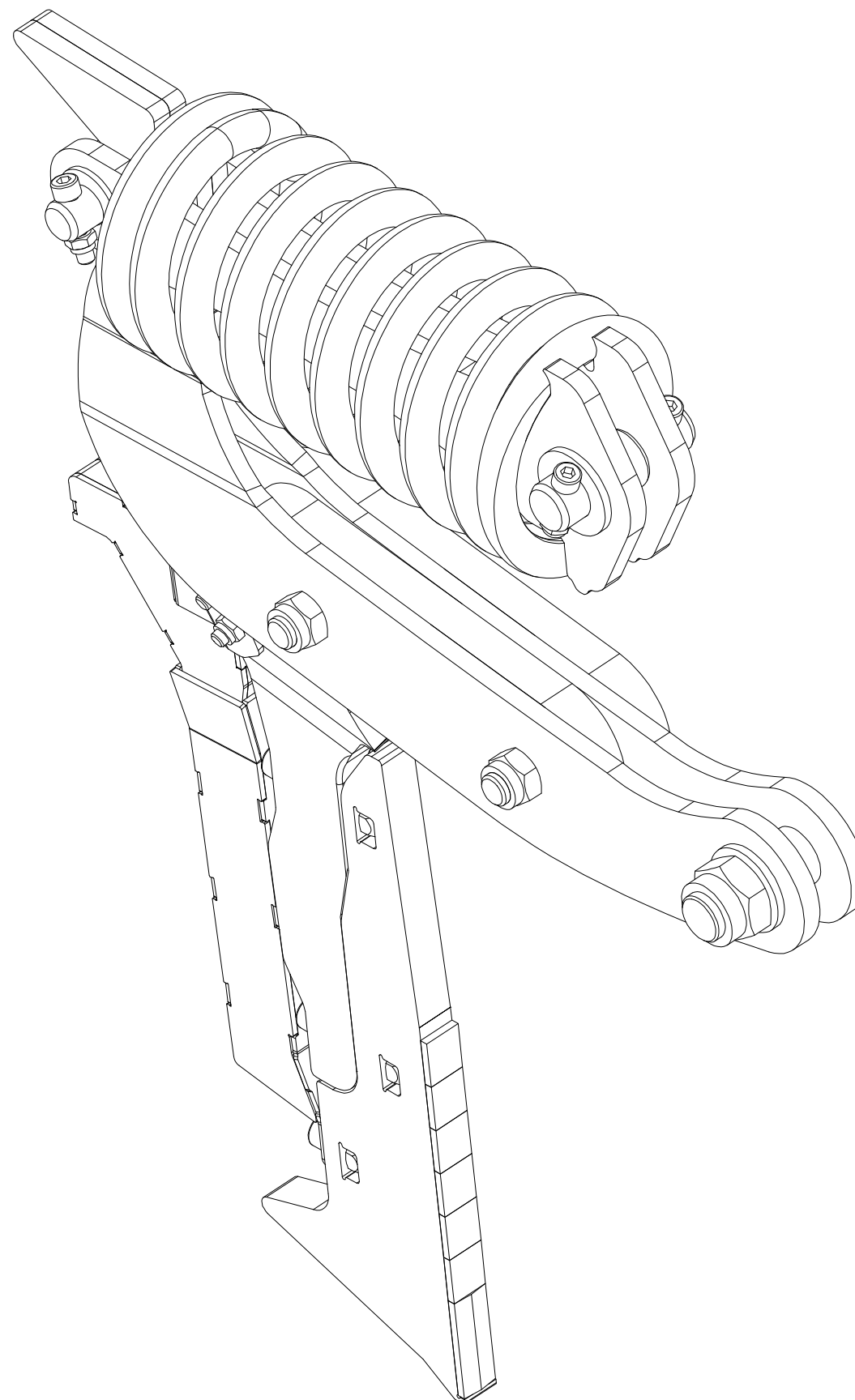
Ⓕ UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00026873

ⒼB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

Ⓔ RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

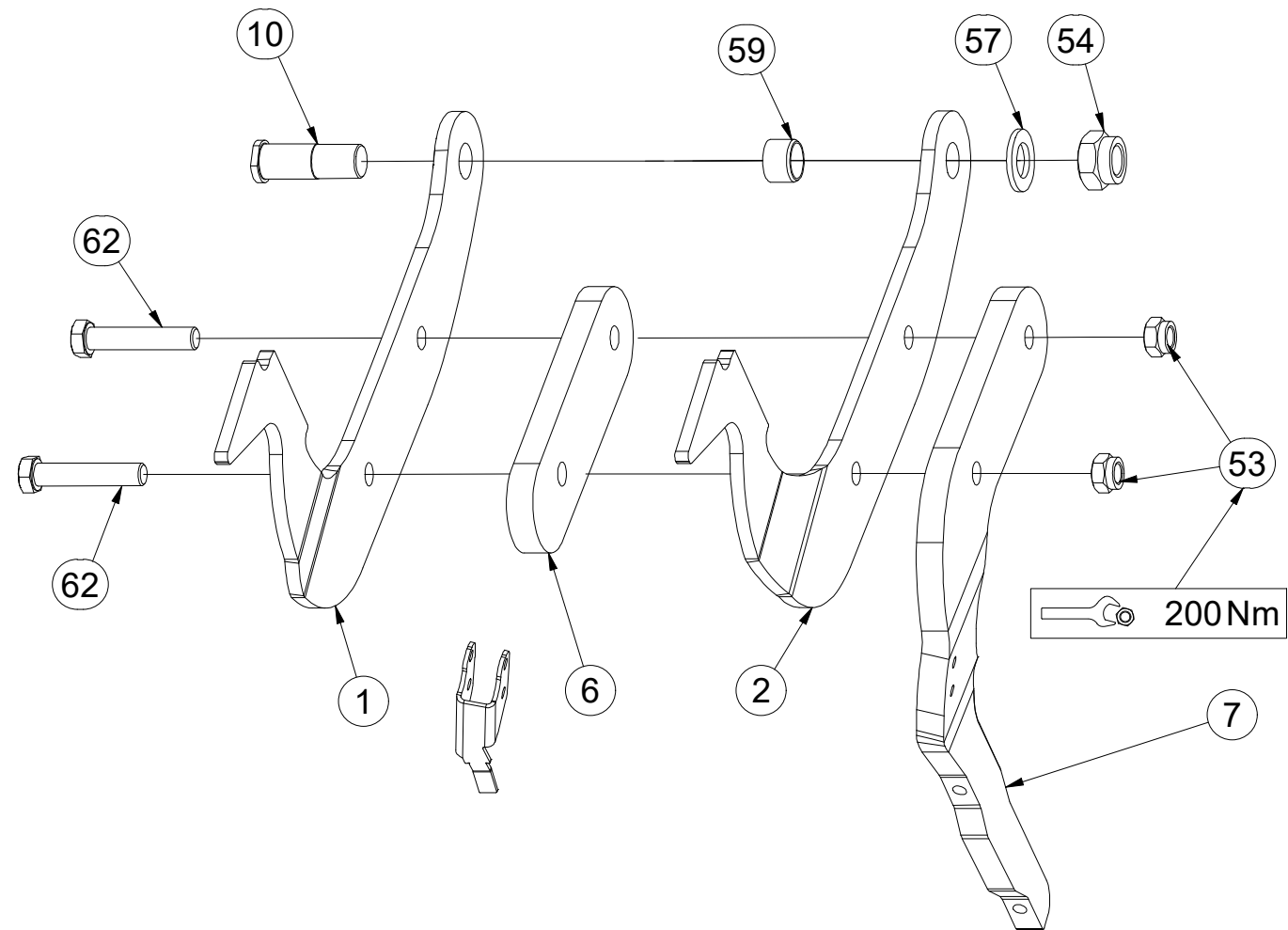
ⒶL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00026873

1.

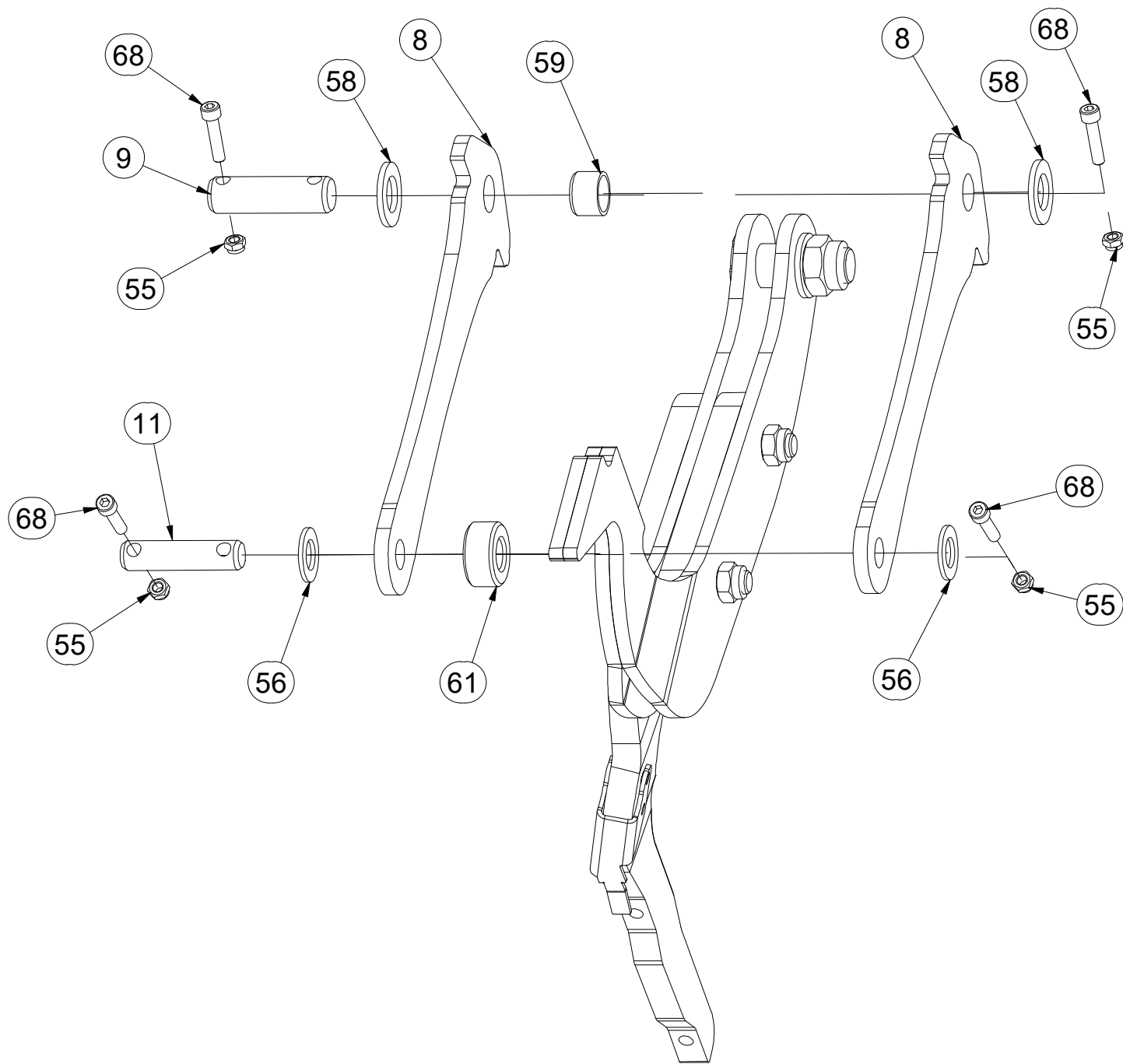


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00012426	1	54	m07147	1
2	VZ00012239	1	55	m04503	6
6	VZ00012457	1	56	m14030	2
7	VZ00026876	1	57	m03718	1
8	VZ00012246	2	58	m14028	2
9	4010390	1	59	m21218	2
10	VZ00012277	1	61	m14650	1
11	4014859	1	62	m18019	2
53	m03683	2	68	m09464	4

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



2.

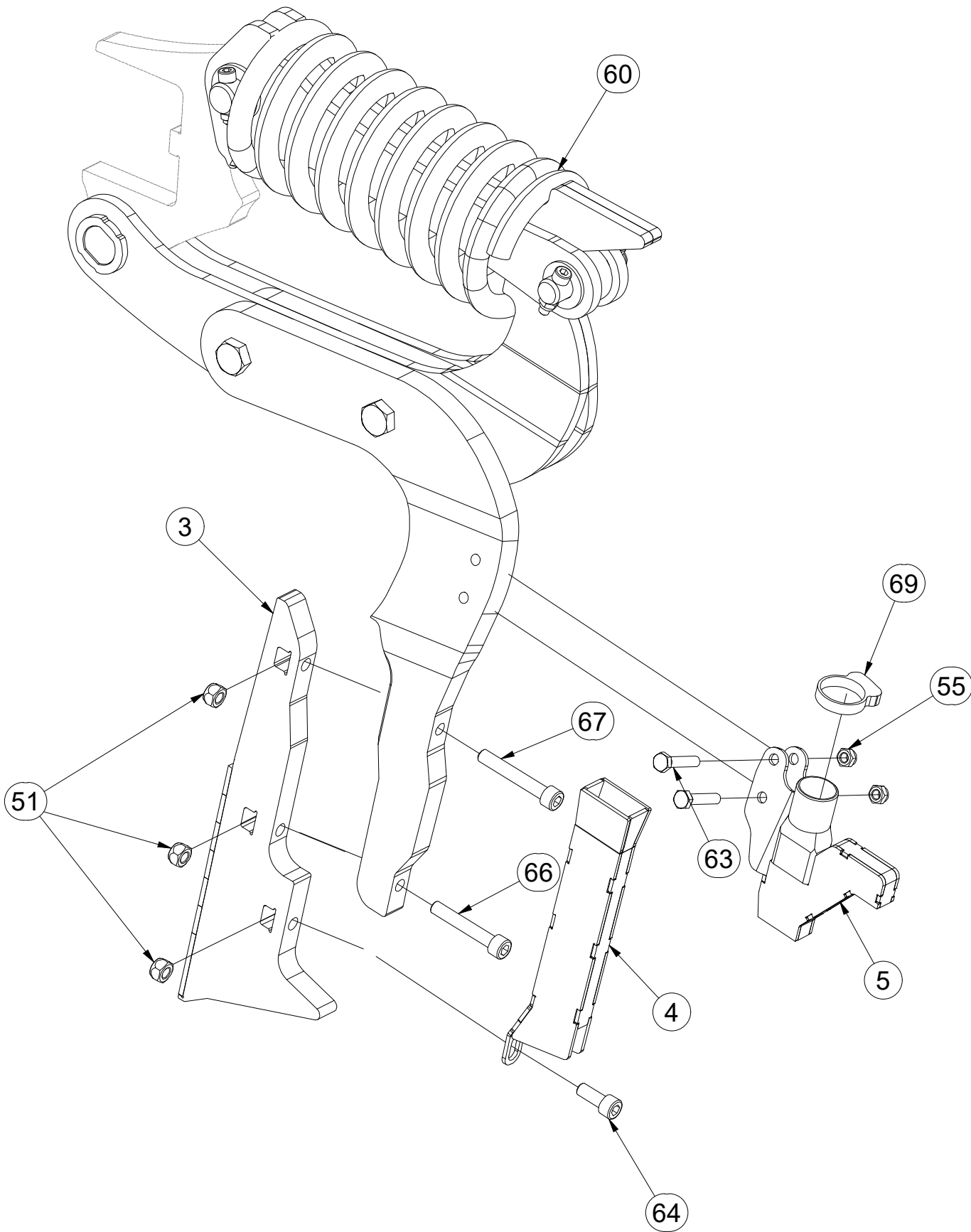


CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00026873

3.

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+

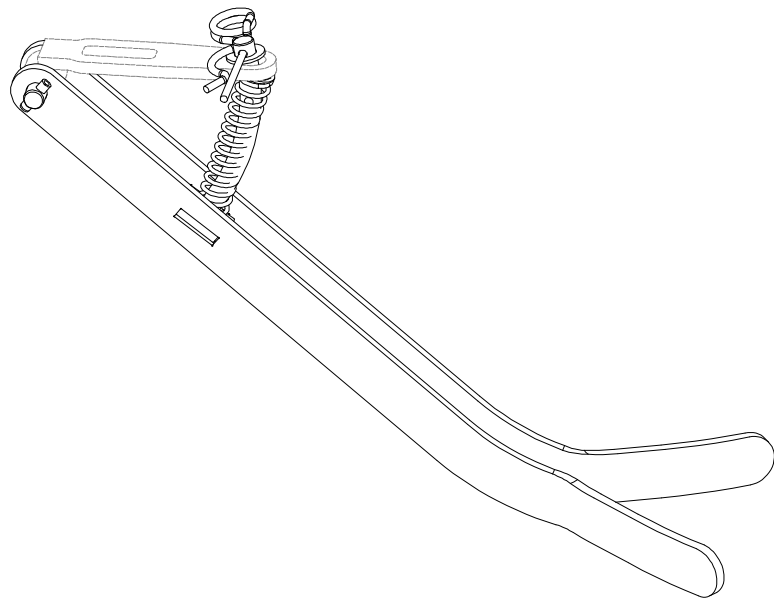
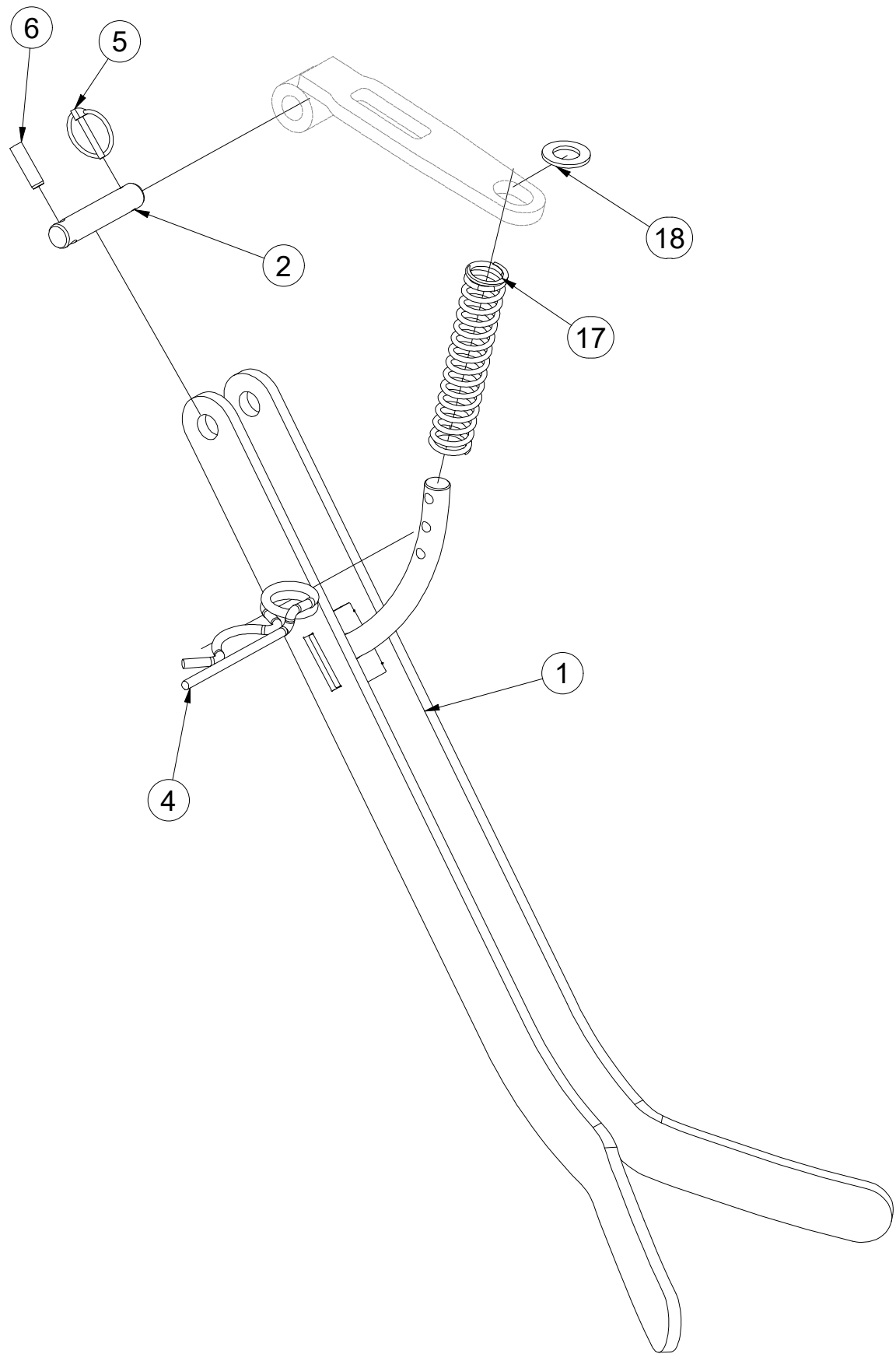


Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00032892	1
4	VZ00002594	1
5	VZ00039708	1
51	m11530	3
55	m04503	6
60	m20325	1
63	m01097	2
64	m04249	1
66	m14501	1
67	m10359	1
69	m19099	1

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ NIVELÁTOR ZKRÁCENÝ
 D VERKÜRZTE ARBEITSEINHEIT NIVELATOR
 F UNITÉ DE TRAVAIL NIVELEUR RACCOURCI

3007500

GB WORKING LEVELLER UNIT, SHORTENED
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ НИВЕЛИРУЮЩИЙ УКРОЧЕННЫЙ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA NIWELATOR SKRÓCONY

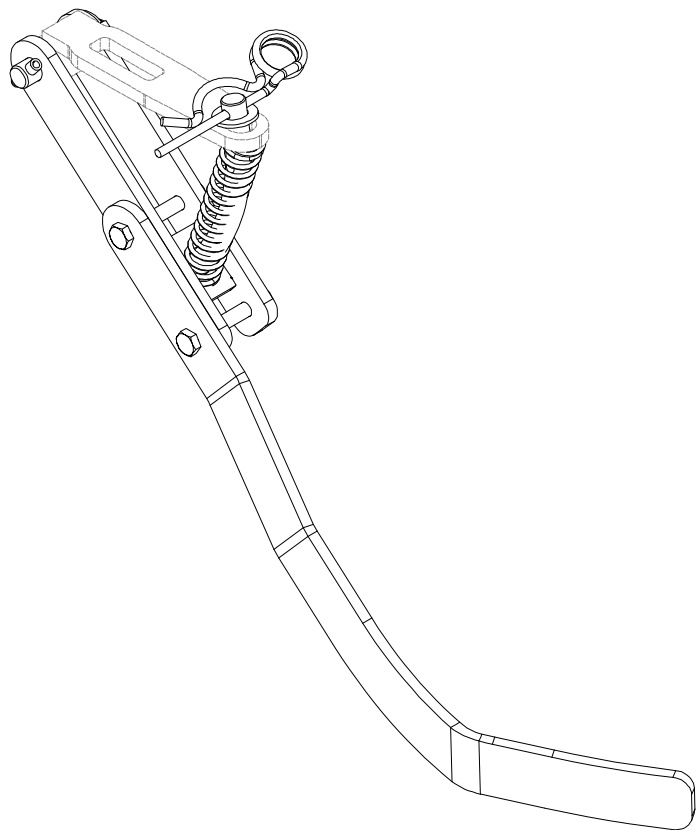
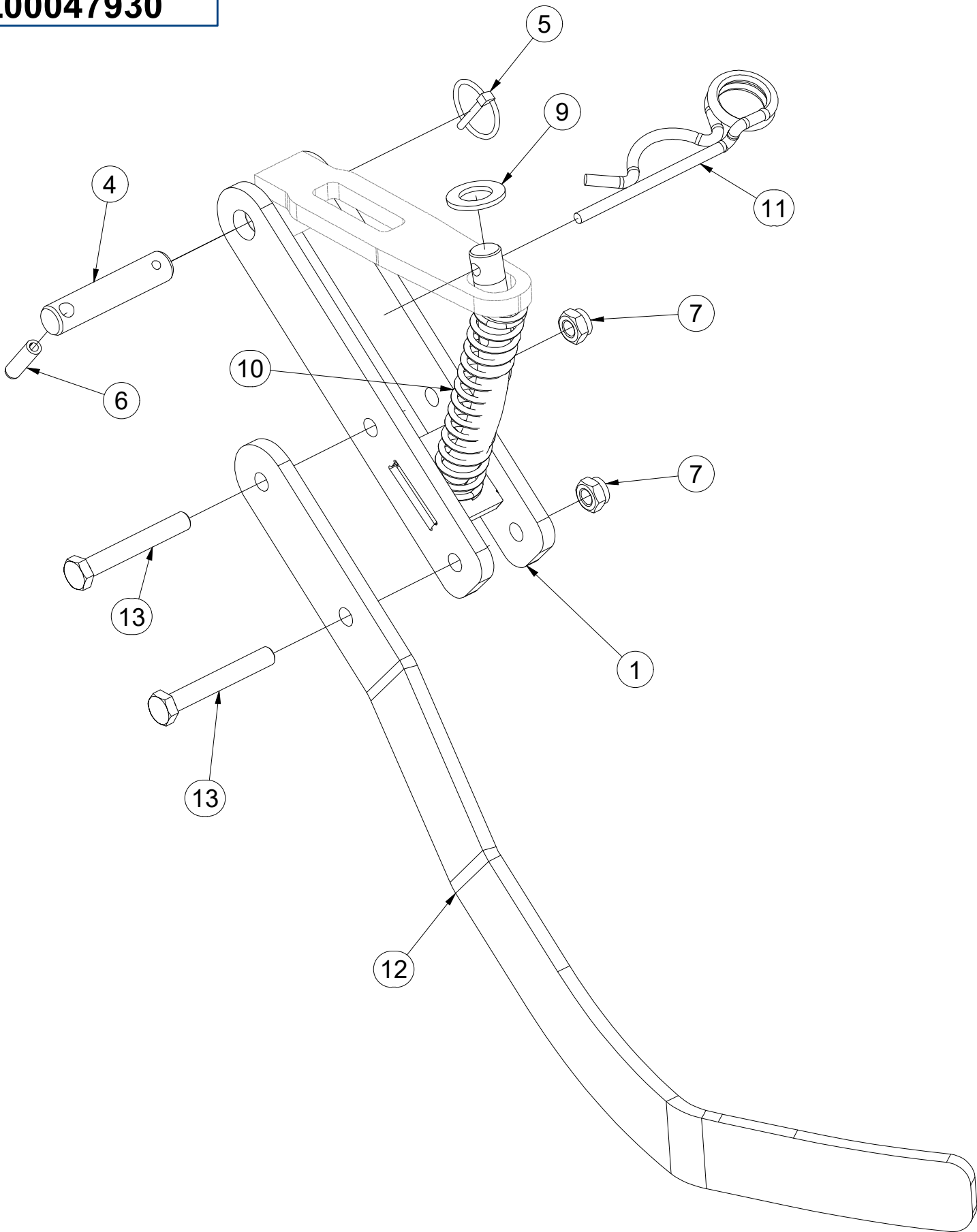


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011288	1
4	m17980	1
2	4010734	1
5	m10454	1
6	m10736	1
17	m13003	1
18	m03768	1

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ NIVELÁTOR LEVÝ
 D ARBEITSEINHEIT NIVELATOR LINKS
 F UNITÉ DE TRAVAIL NIVELEUR DE GAUCHE

VZ00047930

GB LEFT WORKING LEVELLER UNIT
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ НИВЕЛИРУЮЩИЙ ЛЕВЫЙ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA NIWELATOR LEWY

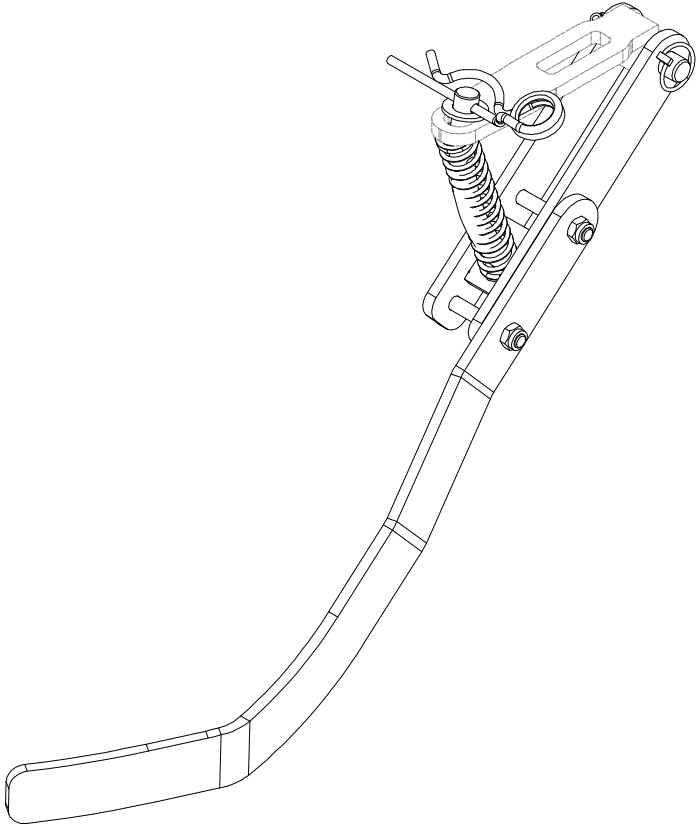
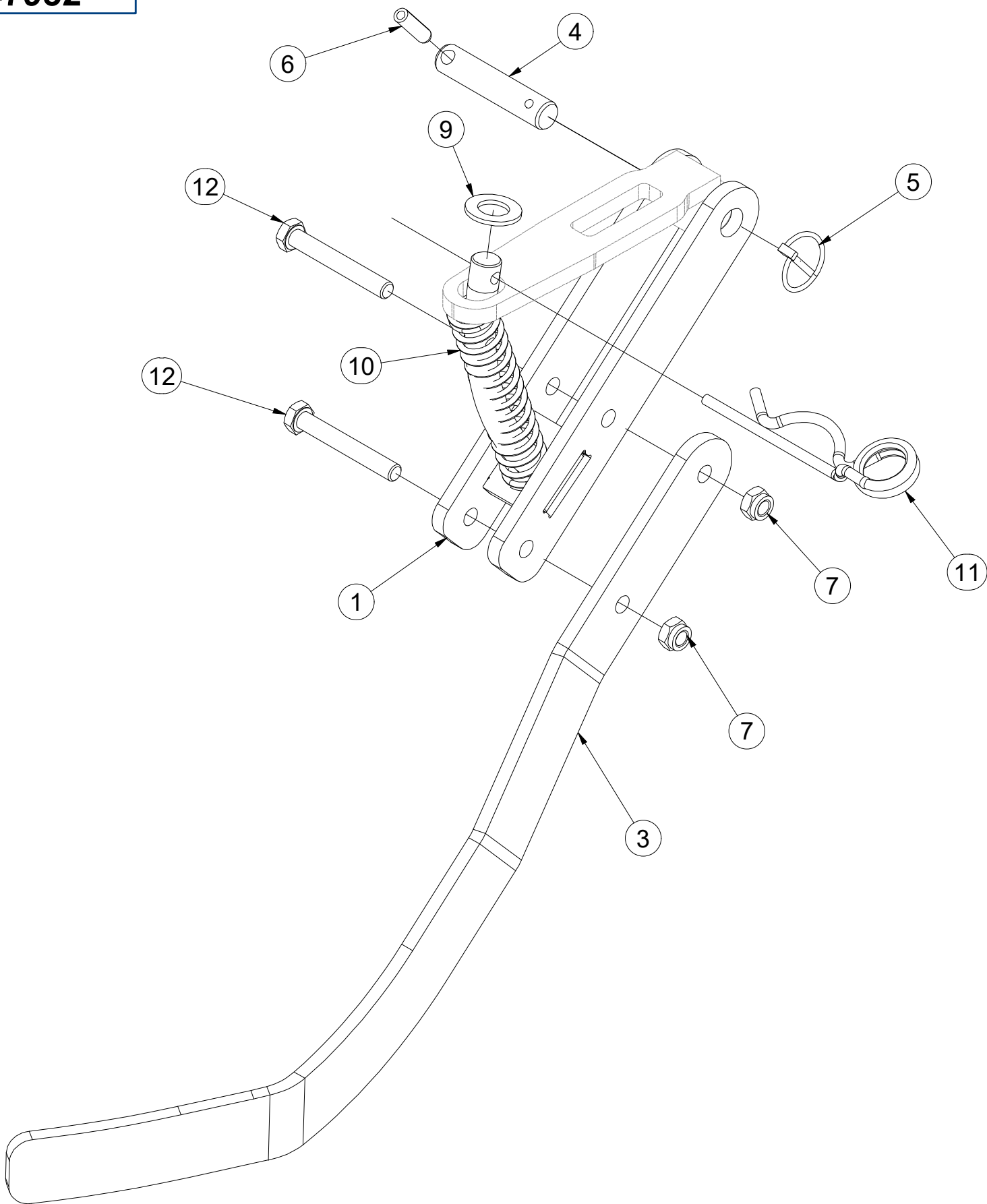


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00032586	1
4	4010734	1
5	m10454	1
6	m10736	1
7	m04301	2
9	m03768	1
10	m13003	1
11	m17980	1
12	VZ00047931	1
13	m09437	2

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ NIVELÁTOR PRAVÝ
 D ARBEITSEINHEIT NIVELATOR RECHTS
 F UNITÉ DE TRAVAIL NIVELEUR DE DROITE

VZ00047932

GB RIGHT WORKING LEVELLER UNIT
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ НИВЕЛИРУЮЩИЙ ПРАВЫЙ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA NIWELATOR PRAWY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00032586	1
3	VZ00047933	1
4	4010734	1
5	m10454	1
6	m10736	1
7	m04301	2
9	m03768	1
10	m13003	1
11	m17980	1
12	m09437	2

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



	
9001890	m20706
m21882	X

- CZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 D ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- GB SCREW TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 PL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
						DIN 7991	ISO 10642
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	8.8	10.9
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT
 D ANZUGMOMENTE
 F COUPLE DE SERRAGE
- GB TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA
- D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 D NENNDURCHMESSER
 F DIAMETRE NOMINAL
- GB NOMINAL DIAMETER
 RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 PL ŚREDNICA NOMINALNA
- R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 D GEWINDESTEIGUNG
 F PAS DE FILET - PAS
- GB SCREW PITCH – LEAD
 RU ШАГ РЕЗЬБЫ
 PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - CZ PEVNOST
 D FESTIGKEIT
 F RÉSISTANCE
- GB STRENGTH
 RU ПРОЧНОСТЬ
 PL WYTRZYMA OŚĆ
- Z - CZ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 D SENKKOPFSCHRAUBEN
 F VIS A TETE FRAISEE
- GB COUNTERSUNK SCREWS
 RU БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 PL ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- CZ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- D Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- F Les valeurs des couples de serrage sont baisses de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiquédans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiquédans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- GB The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- RU Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- PL Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- CZ **OBEČNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 D **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 F **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 GB **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 RU **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 PL **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

- X - CZ ROZMĚR ŠROUBU
 D SCHRAUBENGRÖSSE
 F DIMENSIONS DE LA VIS
- GB BOLT DIMENSION
 RU РАЗМЕР БОЛТА
 PL ROZMIAR ŚRUBY
- M - CZ ORIENTAČNÍ MOMENT
 D ANZUGSMOMENT
 F COUPLE D'ORIENTATION
- GB ORIENTATION TORQUE
 RU ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 PL ORIENTACYJNY MOMENT

- CZ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 D Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 F Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 GB These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 RU Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключаом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 PL Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.